



Ensileuses (type 498)

JAGUAR

980 970 960 950 940 930

**CLAAS**



# Un choix instinctif. JAGUAR – l'ensileuse.

Vous recherchez une technique huilée, une fiabilité à toute épreuve et une performance de champion ? Votre raison et votre cœur vous tiennent le même langage ? Alors le temps est venu pour vous d'une nouvelle JAGUAR. Avec son concept global unique, une nouvelle commande des outils frontaux et un vaste choix de rouleaux éclateurs avec la technologie brevetée SHREDLAGE, cette ensileuse, d'une puissance maximale de 884 ch, vous promet un ensilage efficace de vos récoltes.





<b>Innovations</b>	<b>6</b>	<b>Éjection</b>	<b>54</b>
		Accélérateur, goulotte	56
<b>La JAGUAR en quelques mots</b>	<b>8</b>	Goulotte, AUTO FILL	58
		Capteur de matière sèche	
<b>Cabine confort</b>	<b>10</b>	QUANTIMÈTRE, incorporation	
Ordinateur de bord CEBIS	14	d'additifs	60
<b>CLAAS POWER SYSTEMS</b>	<b>16</b>	<b>Outils frontaux</b>	<b>62</b>
Moteurs	18	PICK UP	64
Refroidissement	20	DIRECT DISC	66
CRUISE PILOT	22	ORBIS SD, ORBIS	68
DYNAMIC POWER	24	RU 450	70
Concept de châssis	26	CORIO	72
Systèmes hydraulique et électrique	30		
		<b>EASY</b>	<b>74</b>
<b>Système de coupe</b>	<b>32</b>	TELEMATICS	74
Entraînement	34	Gestion modulaire des données	76
Flux de récolte, alimentation	36	Systèmes de guidage	78
Entraînement de l'outil frontal	38		
Alimentation	40	PREMIUM LINE	80
Rotor V-MAX	44	PREMIUM LINE ORBIS	82
Nouveautés rotor	46	Maintenance	84
Éclateurs CLAAS	48	CLAAS Service & Parts	86
Vue d'ensemble des éclateurs	52	Pack d'équipement	90

Pour mieux vous satisfaire.

Chez CLAAS, nous travaillons chaque jour à améliorer l'agriculture. Avec nos machines modernes bien sûr, mais aussi avec une ingénierie de pointe et surtout beaucoup de tests réalisés à travers le monde. Une fois le travail de nos machines terminé, une nouvelle parcelle attend d'être cultivée. Le cycle du semis à la récolte recommence.

Tous nos efforts visent la satisfaction des agriculteurs lorsqu'ils rentrent du champ après le travail. Nous développons chaque jour de nouvelles idées dans ce but. Certaines d'entre elles, particulièrement excellentes, vous attendent sur la nouvelle JAGUAR, l'ensileuse la plus vendue au monde.



**NOUVEAU : design fonctionnel.**

Pour une bonne visibilité panoramique et une évacuation optimale de l'air de refroidissement du moteur.

Page 20



**NOUVEAU : frein de parking automatique.**

Évite tout déplacement accidentel de l'ensileuse et permet un changement confortable des rapports.

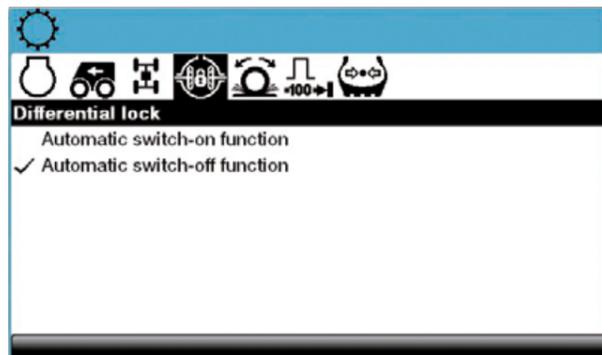
Page 26



**NOUVEAU : blocage hydraulique du contre-couteau.**

Réglage fixe et fiable du contre-couteau pour une coupe précise.

Page 46



**NOUVEAU : motricité accrue avec le blocage de différentiel.**

Blocage sûr des essieux moteurs lors du déplacement en ligne droite grâce à un embrayage multidisques.

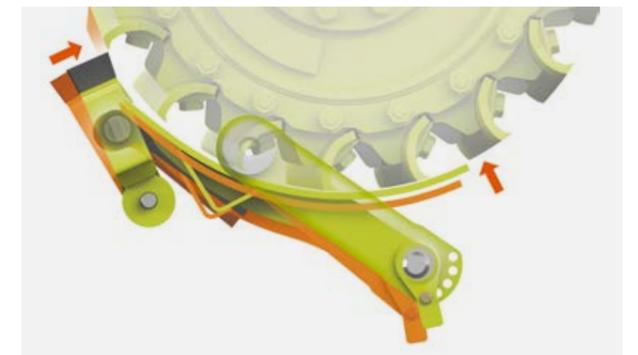
Page 26



**NOUVEAU : abaissement automatique du régime moteur.**

L'abaissement du régime moteur lors des trajets sur route permet d'économiser du carburant et de réduire le niveau sonore.

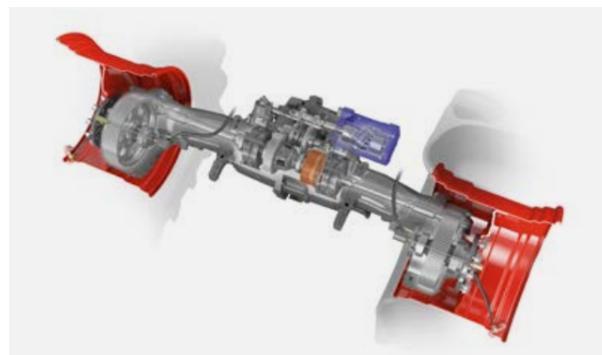
Page 26



**NOUVEAU : modification automatique du fond de rotor.**

Pour un flux de récolte régulier pendant toute la durée de vie des couteaux.

Page 46



**NOUVEAU : double moteur hydrostatique.**

Plus de performances, de puissance de traction et de confort... et une machine plus silencieuse.

Page 26



**NOUVEAU : entraînement variable de l'outil frontal.**

Efficace grâce à l'adaptation manuelle ou automatique du régime avec une faible consommation de puissance.

Page 38



**NOUVEAU : chargement des remorques par l'arrière avec AUTO FILL.**

Chargement optimal des remorques de transport grâce à l'analyse d'images en 3D.

Page 58

# Les points forts de la JAGUAR. Vue d'ensemble.



- 1 NOUVEAU : entraînement variable de l'outil frontal
- 2 NOUVEAU : blocage hydraulique du contre-couteau
- 3 NOUVEAU : adaptation automatique du fond de rotor
- 4 NOUVEAU : blocage de différentiel
- 5 NOUVEAU : double moteur hydrostatique pour la transmission
- 6 NOUVEAU : frein de parking automatique
- 7 NOUVEAU : abaissement automatique du régime moteur
- 8 NOUVEAU : chargement des remorques de transport par l'arrière avec AUTO FILL
- 9 NOUVEAU : design fonctionnel
- 10 Concept de commande CEBIS optimisé avec fonctions supplémentaires
- 11 Phares de travail à LED
- 12 Éclateurs performants : MCC CLASSIC, MCC MAX, SHREDLAGE
- 13 Moteurs conformes à la norme antipollution Stage IV (Tier 4)
- 14 Télégonflage pour l'essieu moteur et l'essieu directeur
- 15 Système de lestage modulaire
- 16 Dosage des additifs en fonction des volumes de récolte et grand réservoir d'additifs
- 17 Performances accrues avec le DYNAMIC COOLING et le CRUISE PILOT
- 18 DYNAMIC POWER
- 19 Réservoir de carburant de 1 500 l maxi. pour les longues journées de travail
- 20 Concept d'accessibilité exclusif pour une maintenance rapide et aisée
- 21 Châssis avec un rayon de braquage nettement réduit et des pneumatiques de grand diamètre
- 22 Maintenance simple grâce à un montage direct des couteaux
- 23 Affûtage des couteaux en fonction des volumes de récolte ensilés
- 24 COMFORT CUT avec réglage en continu de la longueur de coupe
- 25 Précompression constante, quel que soit le volume de récolte
- 26 Mesure de rendement avec le QUANTIMÈTRE (mesure du débit)
- 27 Capteur proche infrarouge pour une mesure précise du taux de matière sèche
- 28 Levier multifonctions CMOTION (stratégie de commande CLAAS)

La cabine de la JAGUAR.  
Insonorisation optimale, visibilité maximale.

- Cabine confortable et spacieuse avec faible niveau sonore
- Visibilité et luminosité optimales
- Système d'information et de commande CEBIS
- Quatre modèles de sièges, par ex. siège en cuir, pour conducteur et passager
- Levier d'avancement CMOTION pour un confort optimal



À bord de la JAGUAR.  
Un « poste de commandement » dégagé.



#### Principaux avantages :

- La cabine confort CLAAS : commande intuitive de la JAGUAR
- Nombreuses versions d'équipement
- Phares de travail à LED pour voir de nuit comme en plein jour



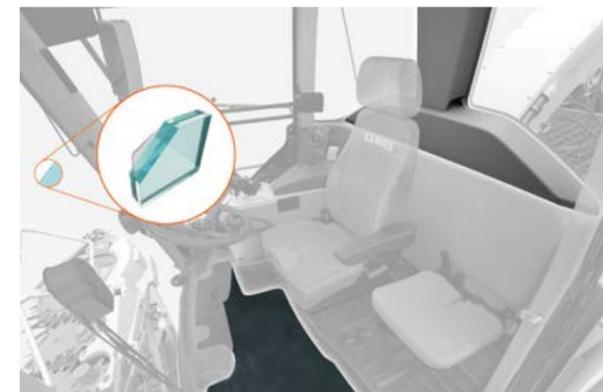
#### Cabine confort CLAAS.

Dans la cabine de la JAGUAR, tout est pensé pour vous offrir les conditions de travail idéales. La colonne de direction et le siège conducteur peuvent être ajustés et adaptés à volonté. La disposition logique des informations sur l'écran unique et le poste de commande vous permettent de maîtriser très vite la JAGUAR et de la conduire de manière intuitive en très peu de temps.

#### Nombreuses versions d'équipement.

Les pare-soleil, la climatisation, la radio et le compartiment réfrigéré concourent à votre bien-être dans la cabine, peu importe le temps que vous passez à bord.

- Cabine VISTA CAB spacieuse à deux places
- Confort d'assise optimal avec au choix le siège confort, le siège pivotant ou le siège grand luxe ventilé et chauffé
- Vue dégagée de tous les côtés
- Le pare-brise et la vitre arrière peuvent être équipés en option pour réduire la réflexion de la lumière et le bruit en cabine



#### Équipement de confort en option.

Le rembourrage spécial sur la vitre arrière atténue les bruits sans entraver la visibilité panoramique. Le pare-brise exclusif réduit la réflexion de la lumière en cabine, notamment dans l'obscurité et en conditions humides.

#### Phares de travail à LED.

Les phares de travail à LED sur le toit de la cabine, à l'arrière et sur la goulotte, où ils sont alignés en permanence sur le travail, assurent une visibilité optimale lors du travail dans l'obscurité.

- Éclairage homogène
- La lumière blanche des phares rappelle la lumière du jour



# Centrale de commande électronique. Tout sous contrôle et à portée de main.



## Levier multifonctions CMOTION

- 1 Activation de l'alimentation
- 2 Arrêt et inversion de l'alimentation avec le CMOTION :
  - Niveau 1 : arrêt et inversion de l'outil frontal
  - Niveau 2 : inversion de l'outil frontal et de l'alimentation
- 3 Commande de la goulotte
- 4 Commande de position de l'outil frontal (hauteur)
- 5 Automatisation de pivotement de la goulotte
- 6 AUTO FILL / position de stationnement de la goulotte
- 7 AUTO PILOT

## Commande CEBIS

- 8 Commutateur rotatif d'accès rapide CEBIS
- 9 Molette de sélection CEBIS
- 10 Touche Echap
- 11 Commutateur rotatif d'accès rapide HOTKEY
- 12 Molette de sélection HOTKEY
- 13 Touche information
- 14 Touche DIRECT ACCESS

## Flux de récolte

- 15 Relevage / abaissement de la goulotte
- 16 Commutateur principal de l'incorporation d'additifs
- 17 Repliage des outils frontaux

## Entraînement

- 18 Activation / désactivation du rotor
- 19 Changement de vitesse
- 20 Blocage de différentiel
- 21 Frein de parking
- 22 Traction 4 roues motrices intégrale POWER TRAC
- 23 Régime moteur (trois positions)

## Centrale de commande et de contrôle CEBIS.

Si la JAGUAR est si facile et sûre à conduire, c'est avant tout grâce à sa structure de commande d'une clarté exemplaire. La commande et le contrôle de toutes les fonctions essentielles s'effectuent par le biais de quelques éléments. Au centre de cette configuration pensée jusque dans les moindres détails et aussi logique qu'ergonomique se trouve le système d'information électronique embarqué CEBIS.

- Les principaux réglages fonctionnels s'effectuent via le commutateur rotatif CEBIS
- Le commutateur rotatif HOTKEY permet de commander une autre fonction importante
- Toutes les fonctions du commutateur sont désignées par des symboles logiques et explicites
- Une carte Compact Flash facilite l'échange de données
- Grâce à la poignée multifonctions, vous gérez de façon sûre et précise la vitesse de conduite, mais également de nombreuses autres fonctions
- Mode détournage pour passer rapidement de la commande automatique à la commande manuelle, et inversement

## Principaux avantages :

- CEBIS : ordinateur de commande et de contrôle pour une commande intuitive
- Symboles intuitifs
- Transmission des données par carte CF ou TELEMATICS
- Levier CMOTION

Réglages machine		
Fonction	Détournage	Coupe
Régime de travail	2000 tr/min	1850 tr/min
Commutateur principal DYNAMIC POWER	Désactivé	Activé
Commutateur principal du CRUISE PILOT	Désactivé	Activé
Commutateur principal du DIRECT STOP	Désactivé	Activé
Accélérateur	2.0	6.5
Commutateur principal de la goulotte	Désactivé	Activé

Chargement du réglage en cours. Quitter avec la touche Echap

6.9 km/h	4.50 ha	4.50 ha/h	48.00 t/ha	216.00 t/h
----------	---------	-----------	------------	------------



Levier multifonctions



Levier multifonctions CMOTION

# Le système d'entraînement. Un concentré de puissance économe.

## CPS : CLAAS POWER SYSTEMS.

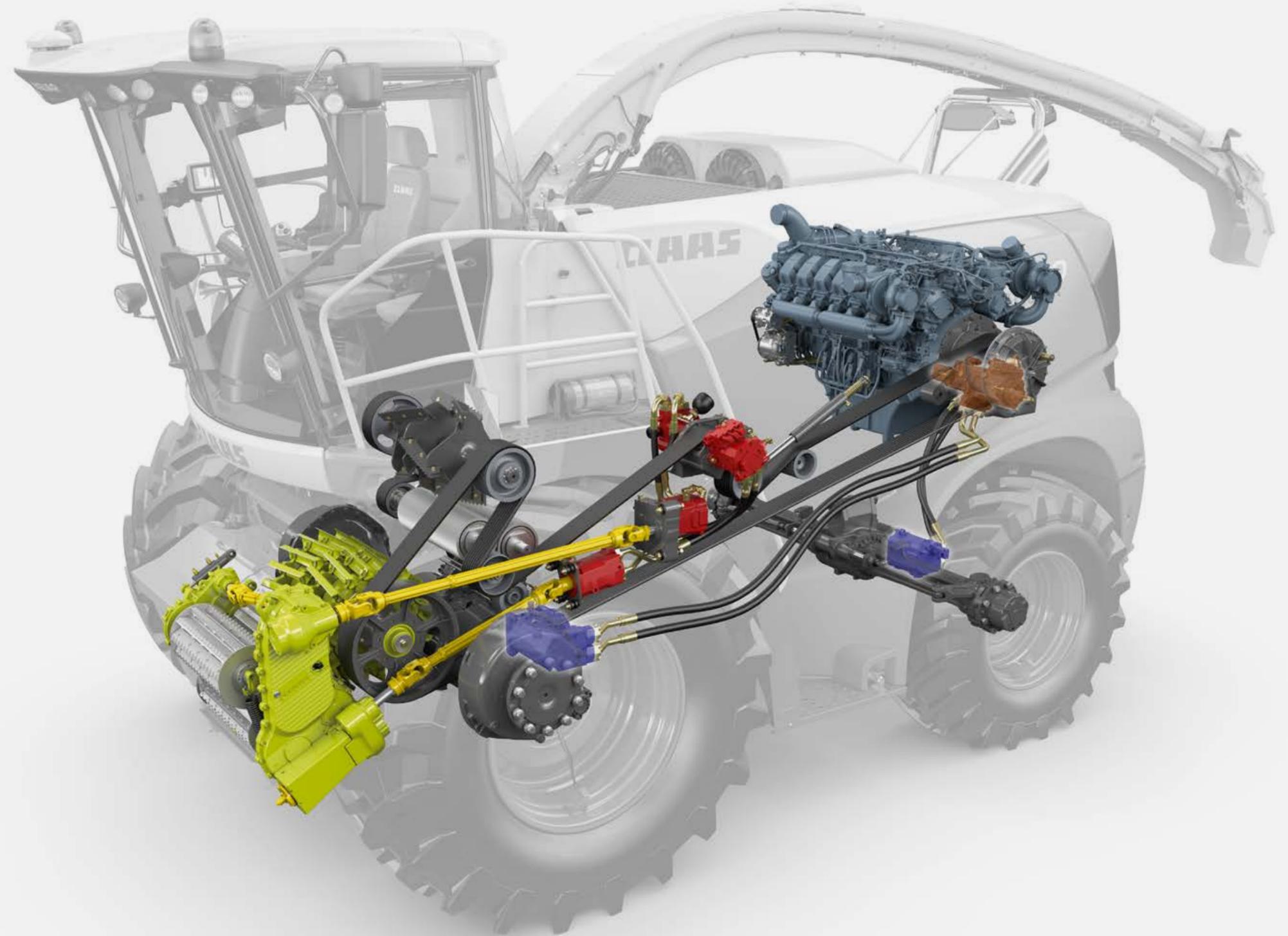
Un système d'entraînement performant pour des résultats optimaux.

L'augmentation des débits, l'amélioration de la fiabilité du matériel et l'optimisation des coûts sont les trois préoccupations majeures des ingénieurs CLAAS.

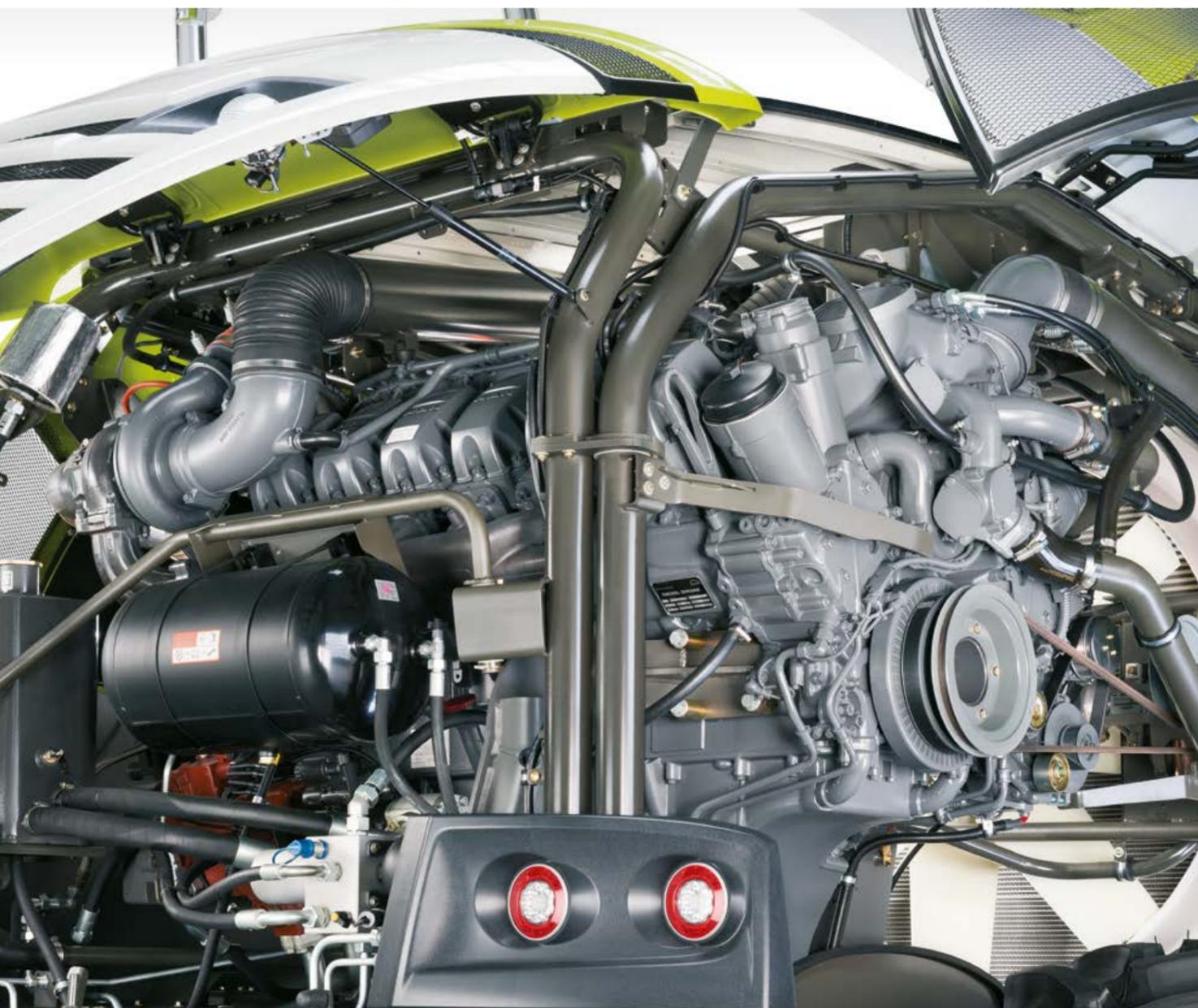
Ceci vaut bien entendu également pour les ensileuses CLAAS et plus particulièrement pour leur cinématique qui s'articule autour d'un moteur performant.

CLAAS innove une nouvelle fois en réunissant une série d'organes d'entraînement de pointe en un système baptisé CLAAS POWER SYSTEMS (CPS). Le CPS garantit non seulement un niveau de performances maximal en toutes conditions, mais il a également été spécialement conçu pour l'entraînement de la machine avec une consommation minimale, ce qui permet une chaîne cinématique efficace.

Avec la gestion intelligente du moteur DYNAMIC POWER, CLAAS applique parfaitement le principe du CPS en dosant automatiquement la puissance moteur nécessaire à la JAGUAR. Les économies de carburant sont bien réelles. Le système ne repose pas uniquement sur le moteur, mais sur la commande intelligente de tous les organes importants. Un système d'avenir.



# Technologie moteur. Jusqu'à 884 chevaux sous le capot.



## Moteurs MAN ou Mercedes-Benz.

Les JAGUAR 980 et 970 héritent de puissants moteurs MAN à 12 et 8 cylindres en V. Ceux-ci se distinguent par un fonctionnement extrêmement silencieux et un rendement unique. Avec une puissance moteur supérieure à 560 kW, les moteurs MAN ne sont soumis à aucune norme antipollution. Les JAGUAR 960 à 930 sont conformes à la norme antipollution Stage IV (Tier 4). Les moteurs 6 cylindres en ligne Mercedes-Benz satisfont à cette norme grâce à l'intégration en aval d'un dispositif de dépollution des gaz d'échappement.

Il permet de réduire les émissions d'oxydes d'azote en azote et en eau grâce au procédé de réduction catalytique sélective (SCR). La solution à base d'urée (AdBlue) requise est contenue dans un réservoir séparé de 130 l. La consommation d'AdBlue est de l'ordre de 3 % de celle du gazole. Voici les points forts des moteurs 6 cylindres en ligne Mercedes-Benz ultramodernes :

- Injection haute pression par rampe commune (jusqu'à 2 500 bars)
- 15,6 l de cylindrée et technologie Turbo Compound supplémentaire pour un rendement supérieur à pleine charge
- Couple stable sur une large plage de régimes
- Haute densité de puissance pour un poids réduit
- Très faible consommation de carburant
- Respect de la norme antipollution grâce à la technologie SCR



## Réservoir de carburant de grande capacité.

JAGUAR	Réservoir de carburant	Réservoir de carburant auxiliaire	Carburant, total	Réservoir d'AdBlue
980-970	1200 l	300 l	1500 l	-
960-930	1050 l	300 l	1350 l	130 l

## Puissance moteur élevée.

Moteurs JAGUAR	Type	kW Stage IV (Tier 4)	Ch	Litres Cylindrée
980 avec MAN V12	D2662	650	884	24,24
970 avec MAN V8	D2868	570	775	16,16
960 avec MB R6	OM 473	460	626	15,6
950 avec MB R6	OM 473	430	585	15,6
940 avec MB R6	OM 471	380	516	12,8
930 avec MB R6	OM 471	340	462	12,8

## CLAAS POWER SYSTEMS.

Le CPS intègre l'ensemble des organes d'entraînement de la machine et propose le moteur idéal pour un système parfaitement synchronisé. Vous profitez ainsi du meilleur rendement sur le marché.



MAN V12 D2662



MAN V8 D2868



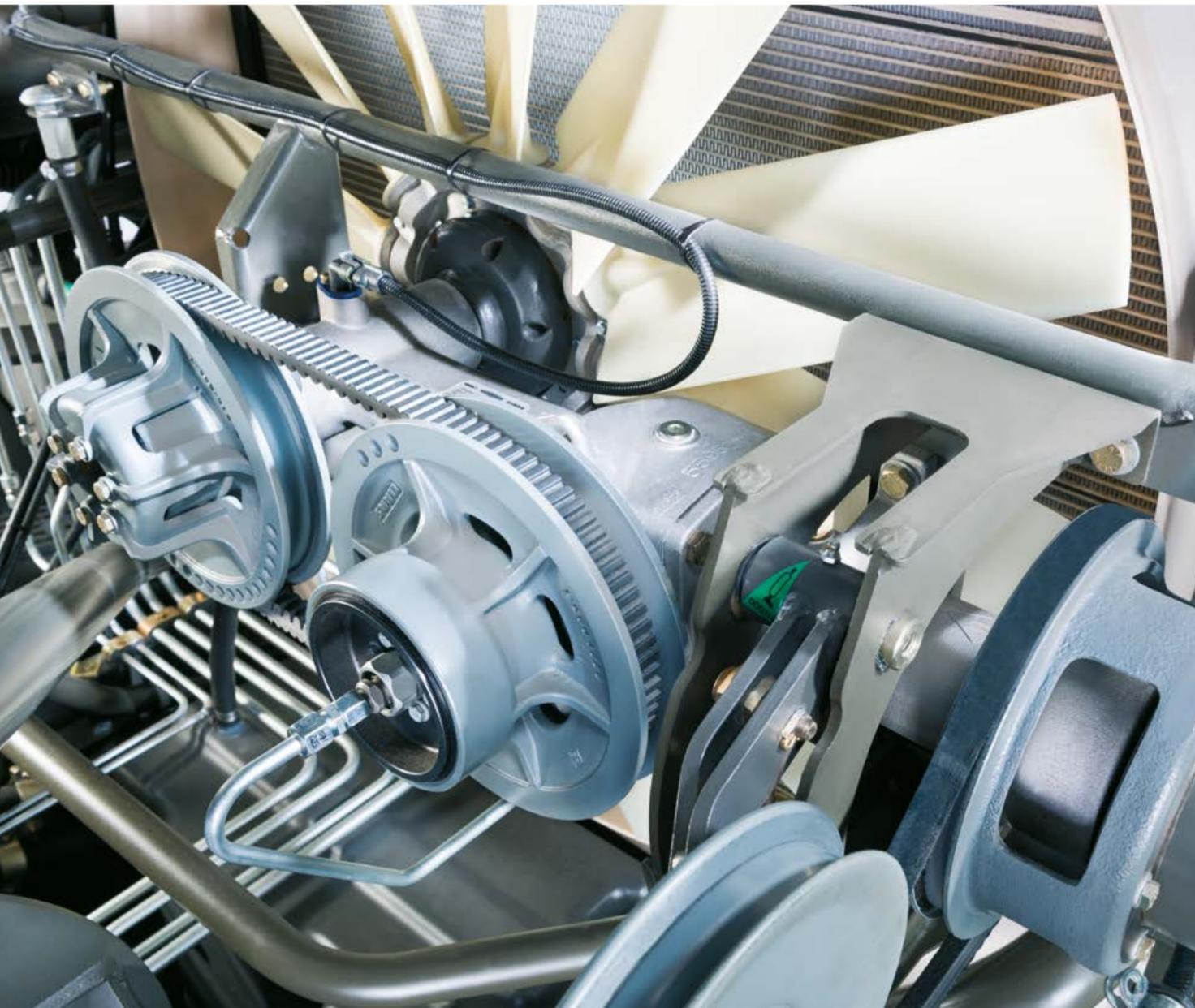
Mercedes-Benz OM 473



Mercedes-Benz OM 471

# DYNAMIC COOLING.

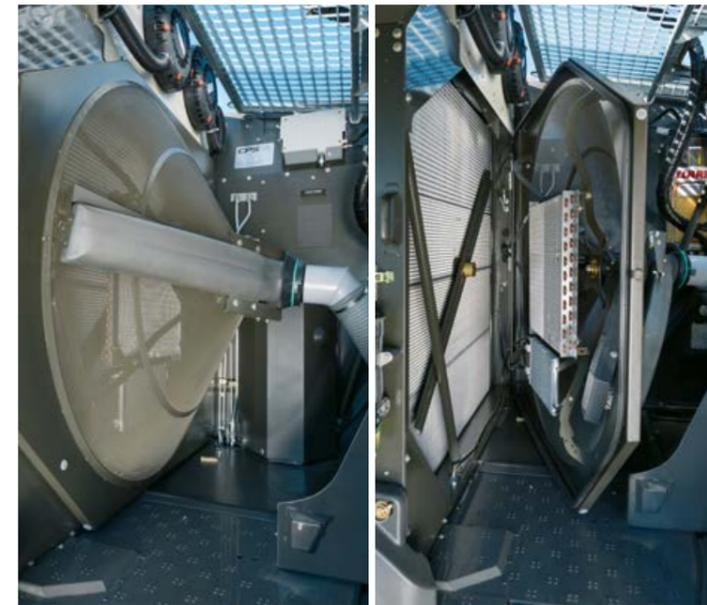
## Refroidissement efficace.



Économies de carburant grâce au refroidissement dynamique.

Les nouvelles JAGUAR 900 peuvent être équipées d'un entraînement par variateur ultraperformant en option. Le système DYNAMIC COOLING détecte les besoins de refroidissement du liquide moteur, de l'intercooler et du circuit d'huile hydraulique. À charge partielle ou sur la route, l'adaptation de la vitesse de rotation du ventilateur permet d'économiser jusqu'à 20 kW et ainsi d'abaisser la consommation de carburant.

Pour le travail à des températures extérieures élevées, le DYNAMIC COOLING permet même d'augmenter la puissance du ventilateur de 15 % par rapport à un système de refroidissement standard, pour un refroidissement efficace en continu du moteur.



Refroidissement propre.

Sur la JAGUAR, les radiateurs superposés assurent une puissance de refroidissement efficace dans toutes les conditions de récolte. La grande surface du tamis assure de faibles vitesses d'air, donc un encrassement moindre. Le tamis est nettoyé par un bras aspirant rotatif.

NOUVEAU : design fonctionnel.

L'air qui arrive des radiateurs traverse le moteur et ressort facilement à l'arrière de la JAGUAR au niveau des sorties d'air de grande dimension que forment les grilles de métal déployé. Ainsi, la JAGUAR est parfaitement opérationnelle en toutes circonstances, même à des températures extérieures élevées.

Principaux avantages :

- DYNAMIC COOLING.  
Le refroidissement à la demande
- Jusqu'à 20 kW de puissance économisée
- Jusqu'à 15 % de puissance en plus pour les conditions extrêmes



# CRUISE PILOT.

## Vitesse de croisière automatique.



### Charge optimale du moteur.

La régulation automatique de l'avancement par le CRUISE PILOT assure une exploitation maximale du moteur de la JAGUAR. Le conducteur indique dans le CEBIS la charge moteur souhaitée en programmant le régime nominal du moteur. Le CRUISE PILOT s'active simplement par le biais du levier d'avancement. La JAGUAR roule désormais toujours avec la charge moteur indiquée. Si le flux de récolte augmente soudainement, la vitesse d'avancement est réduite automatiquement. Si le flux de récolte diminue à nouveau, la JAGUAR augmente sa vitesse d'avancement jusqu'à atteindre la charge moteur préprogrammée. La régulation de l'avancement s'effectue en fonction du débit et de la charge moteur.

Le CRUISE PILOT est un mode de conduite. Vous pouvez choisir la stratégie CRUISE PILOT souhaitée :

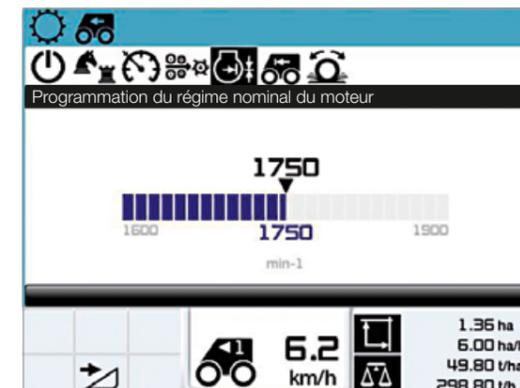
- CRUISE CONTROL
- Débit constant
- Charge moteur

Le commutateur rotatif HOTKEY vous permet d'adapter même en roulant le mode sélectionné aux conditions de travail.

- Confort du conducteur
- Efficacité maximale de la JAGUAR

### Principaux avantages :

- Confort du conducteur
- Débit constant et efficacité optimale du moteur
- Activation du CRUISE PILOT avec le levier CMOTION



# DYNAMIC POWER.

Efficacité adaptée, consommation réduite.



## Adaptation automatique de la puissance moteur.

Les JAGUAR 980 à 940 peuvent être équipées du système de gestion automatique de la puissance du moteur DYNAMIC POWER.

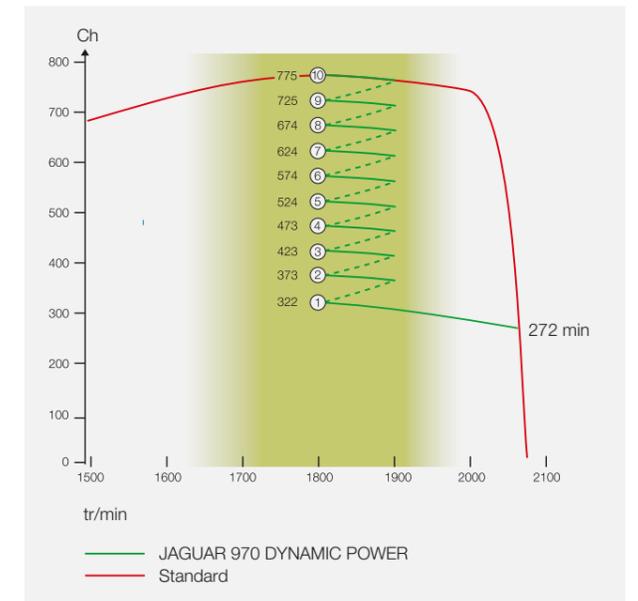
Il assure une efficacité maximale et un débit optimal à plein régime, mais également une réduction automatique de la consommation à charge moteur partielle, pour des économies de carburant pouvant aller jusqu'à 10,6 %.

Le DYNAMIC POWER sélectionne la puissance maximale du moteur avant que l'ensileuse n'entre dans la récolte grâce à la synchronisation intelligente entre la charge moteur, la vitesse d'avancement et la position de travail.

Si la puissance maximale n'est pas requise après l'entrée dans la récolte, le DYNAMIC POWER adapte la puissance moteur aux besoins de l'ensileuse.

Le système DYNAMIC POWER offre dix niveaux de puissance pour adapter parfaitement la puissance moteur en charge partielle aux conditions d'utilisation. Vous travaillez ainsi dans une plage de régime toujours optimale.

- Économies de carburant à charge partielle
- Maîtrise et rendement avec le régulateur de vitesse

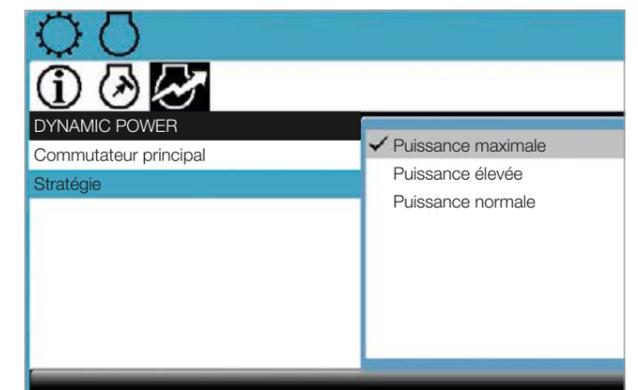


## Puissance moteur en ch.

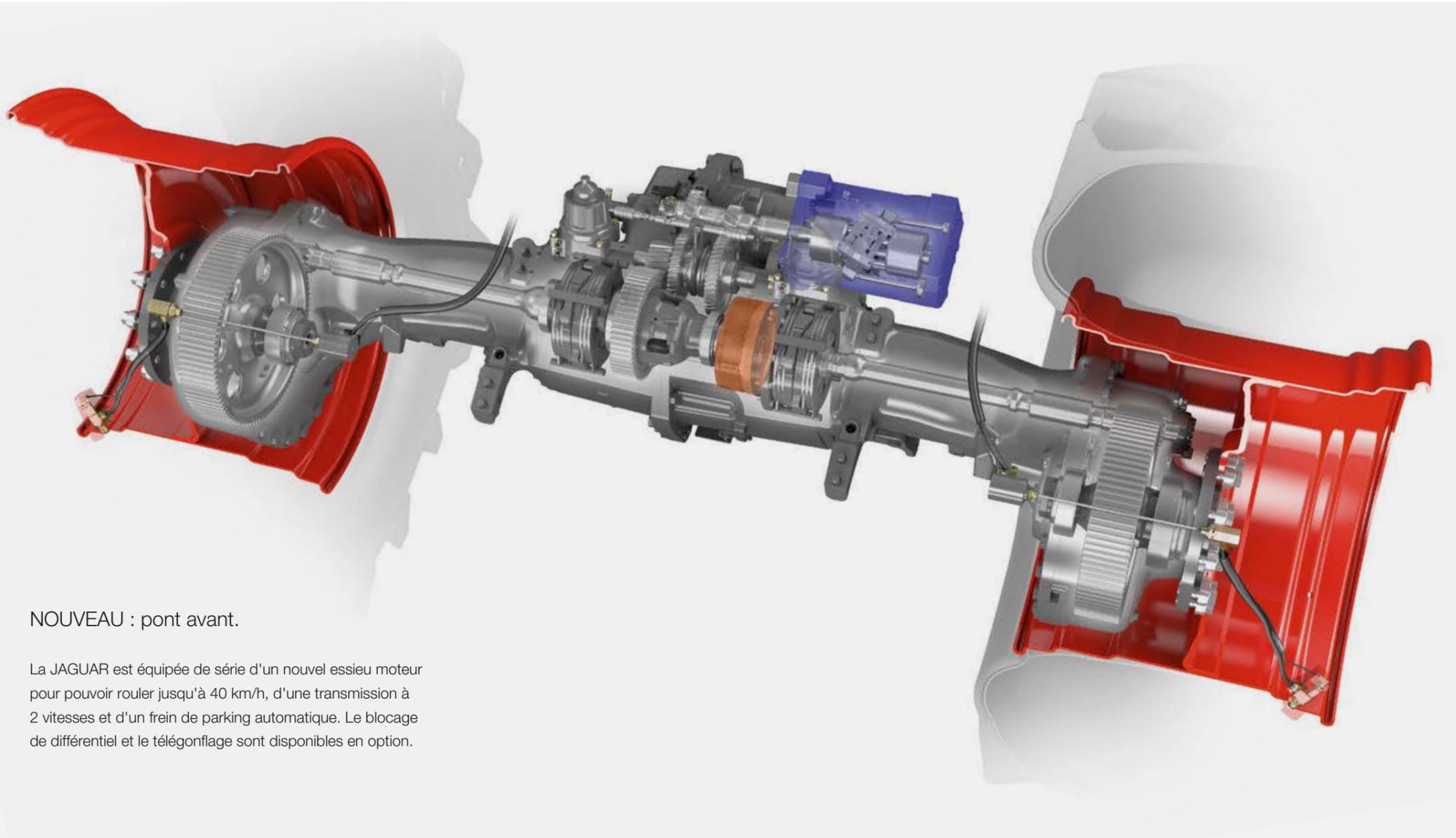
Puissance adaptable	Niveau JAGUAR	980	970	960	950	940
Puissance maximale	10	884	775	626	585	516
	9	823	725	591	554	492
	8	762	674	555	522	467
Puissance élevée	7	700	624	520	491	443
	6	639	574	484	460	418
	5	578	524	449	429	394
Puissance normale	4	517	473	414	397	370
	3	455	423	378	366	345
	2	394	373	343	335	321
mini.	1	333	322	307	303	296
		272	272	272	272	272

## Principaux avantages :

- DYNAMIC POWER : gestion automatique de la puissance moteur
- Économies de carburant à charge partielle



# Le concept de châssis. Transmission optimale de la puissance au sol.



## NOUVEAU : pont avant.

La JAGUAR est équipée de série d'un nouvel essieu moteur pour pouvoir rouler jusqu'à 40 km/h, d'une transmission à 2 vitesses et d'un frein de parking automatique. Le blocage de différentiel et le télégonflage sont disponibles en option.

## Principaux avantages :

- Nouvel essieu moteur
- Double moteur hydrostatique avec une large plage de régimes
- Blocage de différentiel pour une traction supérieure
- Frein de parking automatique pour plus de sécurité et de confort

## NOUVEAU : double moteur hydrostatique avec une large plage de régimes.

Avantages d'un double moteur hydrostatique pour l'essieu moteur :

- Vitesse d'avancement maximale de 22 km/h en première : polyvalence accrue et confort supplémentaire pour le travail dans les champs
- Possibilité d'abaisser automatiquement le régime moteur à 1 400 tr/min pour économiser du carburant en fourrière ou lors de l'arrêt pour changer de remorque
- Sur la route, un régime moteur de seulement 1 290 tr/min permet de réduire la consommation de carburant et les bruits de moteur
- Démarrage puissant sur la route, dans le champ et en dévers

## NOUVEAU : blocage de différentiel.

Les essieux moteurs peuvent être bloqués par un embrayage multidisques pour une motricité supérieure. Vous pouvez choisir entre trois réglages possibles :

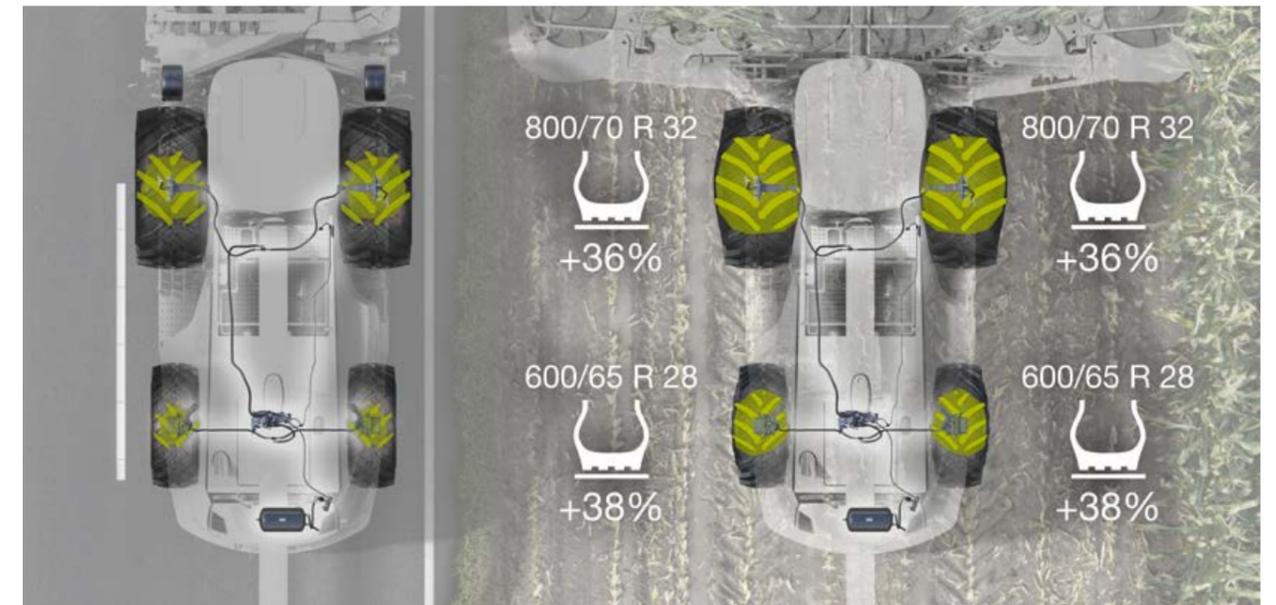
- L'activation automatique détecte le patinage d'une roue de l'essieu moteur et bloque automatiquement l'essieu avant. Réglage recommandé pour la récolte avec l'AUTO PILOT.
- La désactivation automatique ferme l'embrayage multidisques et l'ouvre à une vitesse supérieure à 15 km/h, pour les manœuvres et en cas de freinage. Un allié précieux sur les sols difficiles.
- Le mode manuel est conçu pour une utilisation brève sur un sol très lourd et difficile

## NOUVEAU : frein de parking automatique.

Si le levier d'avancement est en position neutre, le frein de parking automatique s'active automatiquement à l'arrêt de la machine. Cela évite le déplacement accidentel de l'enseuse en dévers. En outre, le changement des rapports s'effectue confortablement sans avoir à utiliser la pédale de frein. Les outils frontaux peuvent être facilement attelés grâce au démarrage très sensible.



# Télégonflage. Une traction toujours optimale.



Télégonflage pour l'essieu moteur et l'essieu directeur.

Sur des sols humides ou à portance variable, la pression de gonflage des pneumatiques peut se régler confortablement depuis la cabine. La commutation entre les pressions préprogrammées pour la route et pour les champs s'effectue en outre automatiquement. Avec une faible pression d'air, le confort de conduite est optimal et vous pouvez ensiler avec une traction maximale tout en ménageant les sols. Selon un comparatif de l'institut supérieur technologique de Westphalie du Sud, il est possible de réaliser une économie de carburant de l'ordre de 5 % pour la transmission en abaissant la pression de gonflage des pneumatiques.

POWER TRAC : traction intégrale pour une puissance de traction accrue.

Si la JAGUAR se déplace en mode 2 roues motrices classique, l'activation de la traction intégrale POWER TRAC permet jusqu'à 40 % de puissance de traction en plus. Lors de la récolte avec le PICK UP, la motricité de l'essieu directeur moteur est automatiquement réduite pour préserver la couche végétale avec la traction intégrale.

Garde au sol élevée et faible rayon de braquage.

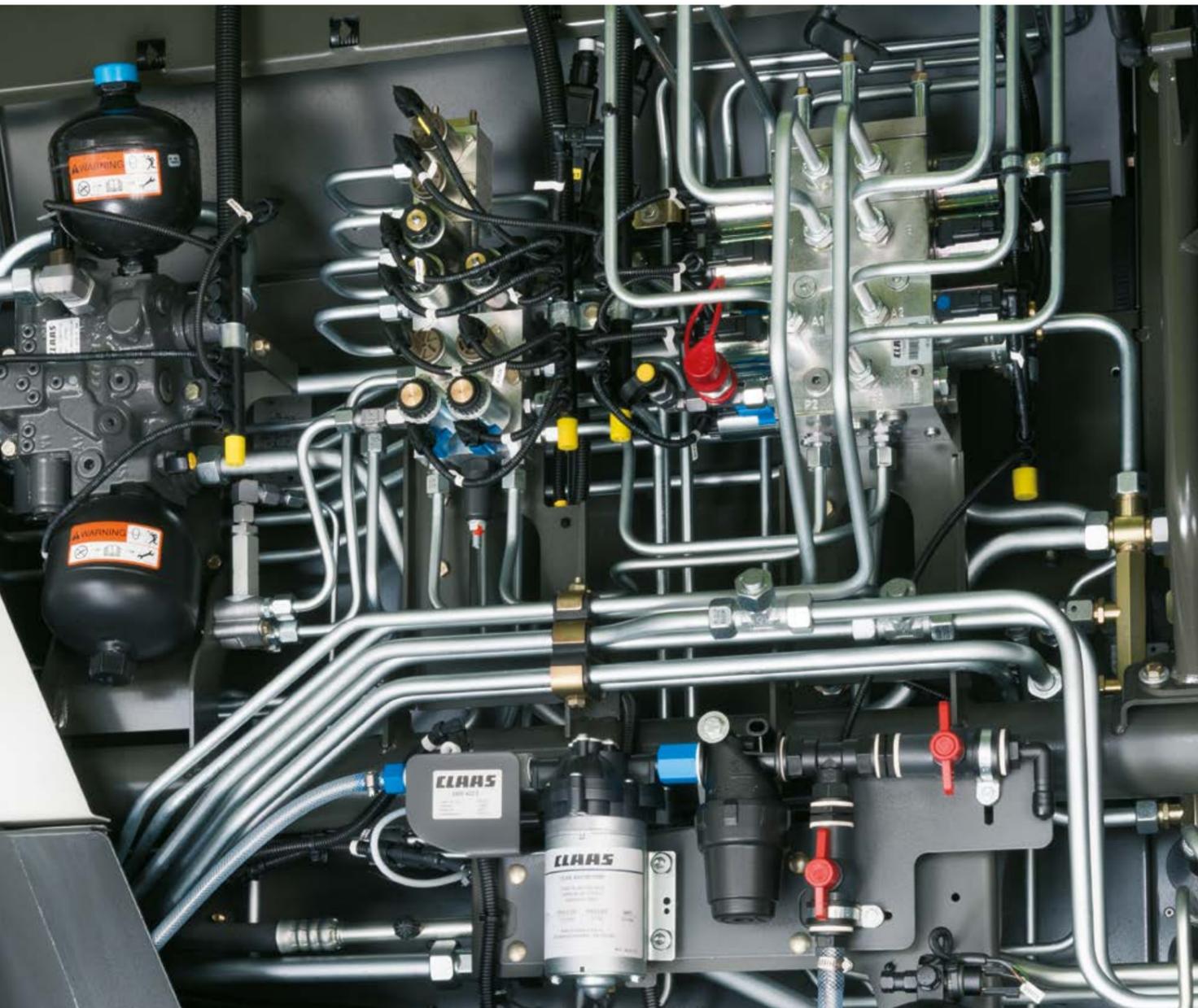
Avec les pneumatiques standard, la JAGUAR offre une garde au sol de 450 mm. Pour une garde au sol supérieure, vous pouvez choisir en option les nouveaux pneumatiques de grand diamètre, avec une dimension maximale de 900/60 R 38 (diamètre maxi. de 2,05 m) à l'avant et de 620/70 R 30 à l'arrière. La géométrie légèrement inclinée du pont arrière offre un rayon de braquage pouvant aller jusqu'à 12,50 m (selon les pneumatiques) pour une maniabilité hors pair.

## Principaux avantages :

- Une exclusivité CLAAS : le système de télégonflage pour l'essieu moteur et l'essieu directeur
- POWER TRAC pour jusqu'à 40 % de puissance de traction en plus via l'essieu directeur moteur
- Faible rayon de braquage grâce à la géométrie inclinée du pont arrière



# Systemes hydraulique et électrique. Clarté optimale.



## Commande hydraulique.

Les distributeurs sont installés de façon ordonnée sur le côté gauche de la machine. Les distributeurs proportionnels pour la commande de la goulotte et des outils frontaux permettent une commande plus douce grâce à leur fonctionnement automatisé. Pour permettre une récolte régulière même à une vitesse d'avancement très élevée, la vitesse d'activation de la compensation transversale sur l'ORBIS peut par exemple être adaptée sur le CEBIS.

## Amortisseur d'oscillations en bout de champ.

Lorsque la JAGUAR amorce le demi-tour en bout de champ et relève l'outil frontal, l'amortisseur d'oscillations s'active automatiquement. Cette fonctionnalité protège la machine, par exemple lors du passage dans les voies de traitement. L'outil frontal accompagne le mouvement en douceur.

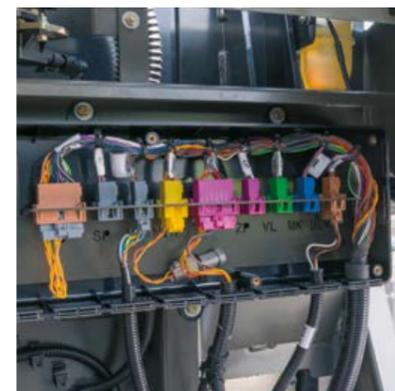
- Exécution rapide des commandes
- Distributeurs proportionnels pour une commande efficace
- Alimentation hydraulique compacte pour une maintenance peu coûteuse



## Systeme électrique à maintenance facile.

Une commande simple et confortable exige un système électrique rapide et fiable. Sur la JAGUAR, tous les composants principaux sont rassemblés de manière sûre et centrale dans la cabine. Un boîtier supplémentaire situé dans l'espace service de la JAGUAR facilite l'adaptation d'équipements supplémentaires, comme par exemple le montage ultérieur des systèmes suivants :

- PROFI CAM
- AUTO FILL
- ACTISILER 20
- Capteur NIR
- QUANTIMÈTRE
- Réservoir de carburant auxiliaire, 300 l
- Réglage de l'écartement de l'accélérateur
- Télégonflage
- DYNAMIC COOLING



# Le système de coupe. Puissance, précision, tranchant optimal.

Performances maximales et rendement assuré.

La technique JAGUAR.

- Moteurs puissants et économes
- Système d'entraînement simple
- Système de réglage en continu de la longueur de coupe COMFORT CUT
- NOUVEAU : entraînement variable de l'outil frontal avec adaptation automatique du régime en cas de variation de la longueur de coupe
- Rotor avec jusqu'à 36 couteaux pour une qualité de coupe toujours optimale
- NOUVEAU : réglage automatique du fond de rotor
- Grande cabine insonorisée
- Rendement maximal et faible consommation d'énergie

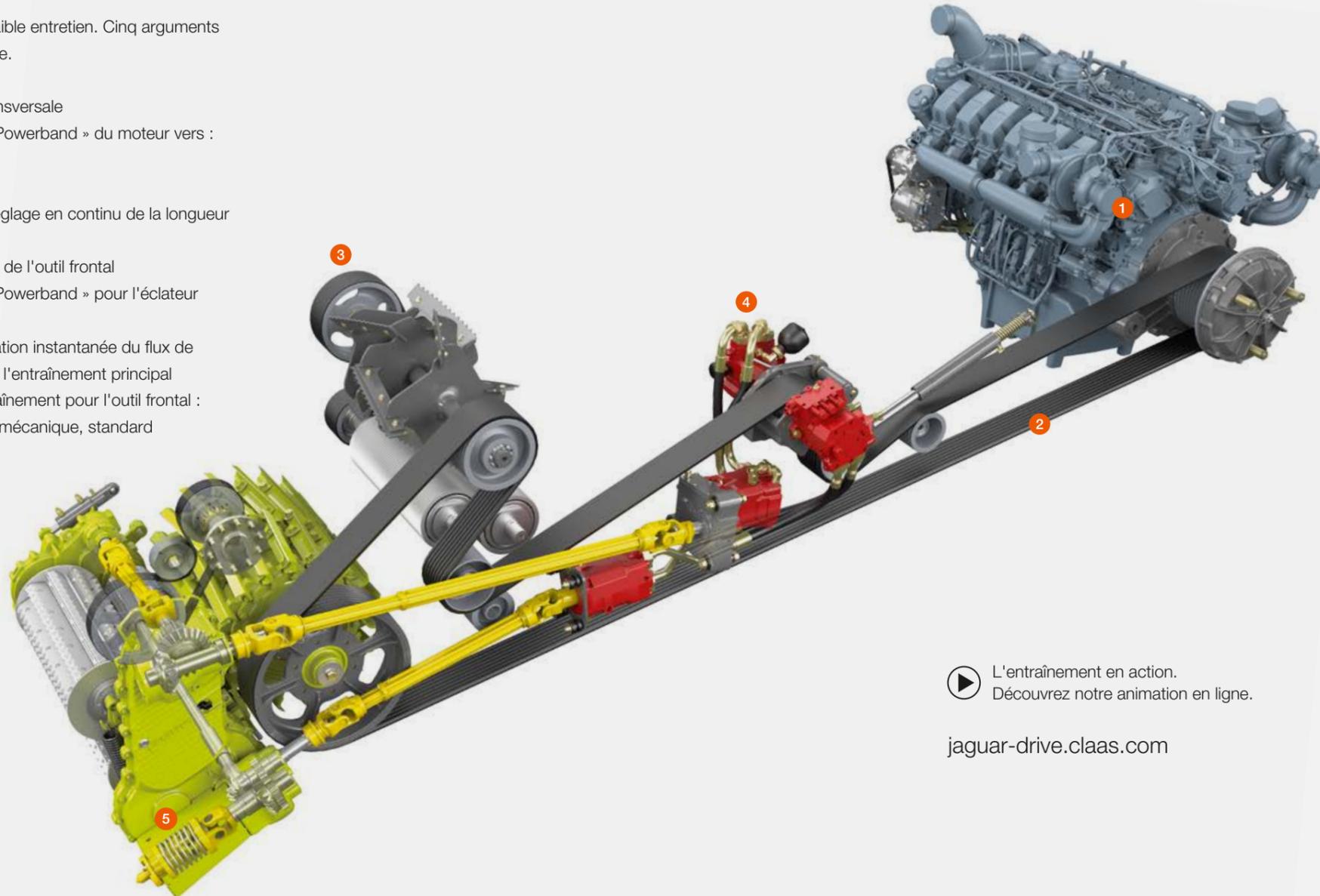


# L'entraînement.

## Parmi les meilleurs de sa catégorie.

Puissance, robustesse et faible entretien. Cinq arguments pour une efficacité maximale.

- 1 Moteurs en position transversale
- 2 Transmission directe « Powerband » du moteur vers :
  - le rotor
  - l'accélérateur
  - le COMFORT CUT (réglage en continu de la longueur de coupe)
  - Entraînement variable de l'outil frontal
- 3 Transmission directe « Powerband » pour l'éclateur depuis l'accélérateur
- 4 QUICK STOP : décélération instantanée du flux de récolte lors de l'arrêt de l'entraînement principal
- 5 Trois possibilités d'entraînement pour l'outil frontal : variable, hydraulique et mécanique, standard



▶ L'entraînement en action.  
Découvrez notre animation en ligne.

[jaguar-drive.claas.com](http://jaguar-drive.claas.com)

### Concept d'entraînement JAGUAR.

Offrant le meilleur rendement actuellement disponible sur le marché, le système d'entraînement CLAAS vous convaincra par sa simplicité. Les organes de coupe sont entraînés par une longue courroie de transmission sans entretien, directement depuis le moteur. Un concept qui conserve sa supériorité, même plusieurs années après son invention.

- L'entraînement des rouleaux de précompression est intégré dans l'entraînement principal
- Grâce à l'entraînement des rouleaux de précompression COMFORT CUT, le conducteur peut adapter en continu les longueurs de coupe pendant le travail, depuis la cabine
- Pour une fiabilité à toute épreuve, une endurance élevée et une longue durée de vie, l'alimentation est équipée d'engrenages robustes et de paliers de grande dimension
- Les outils frontaux sont reliés à la JAGUAR par l'intermédiaire d'un quick coupleur et leur entraînement peut être standard, hydraulique et mécanique ou variable

### Principaux avantages :

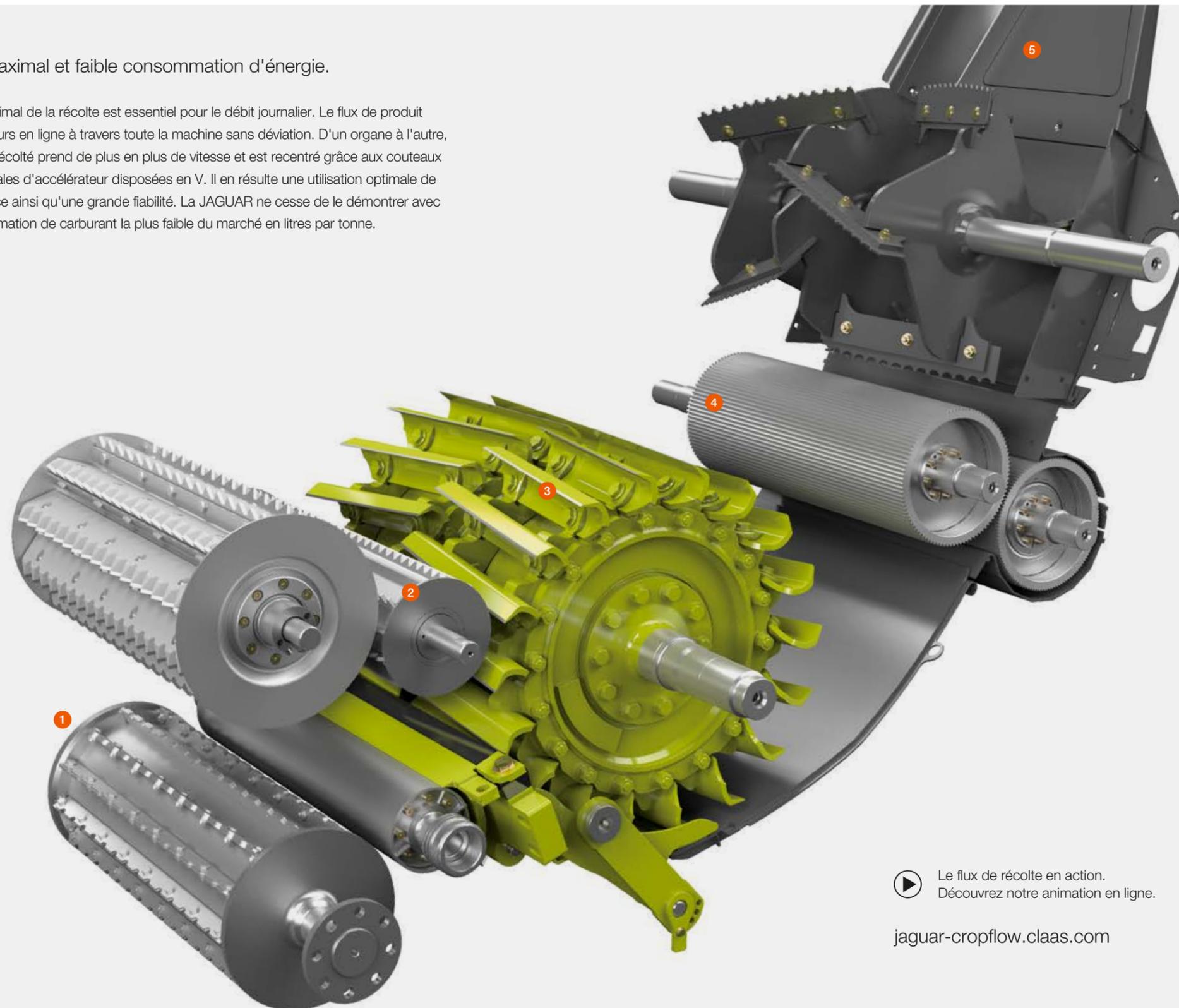
- Concept d'entraînement de la JAGUAR : puissance, robustesse et faible entretien
- Le système d'entraînement : un rendement imbattable



# Le flux de récolte. Rectiligne et rapide.

Débit maximal et faible consommation d'énergie.

Un flux optimal de la récolte est essentiel pour le débit journalier. Le flux de produit reste toujours en ligne à travers toute la machine sans déviation. D'un organe à l'autre, le produit récolté prend de plus en plus de vitesse et est recentré grâce aux couteaux puis aux pales d'accélérateur disposées en V. Il en résulte une utilisation optimale de la puissance ainsi qu'une grande fiabilité. La JAGUAR ne cesse de le démontrer avec la consommation de carburant la plus faible du marché en litres par tonne.



▶ Le flux de récolte en action.  
Découvrez notre animation en ligne.

[jaguar-cropflow.claas.com](http://jaguar-cropflow.claas.com)

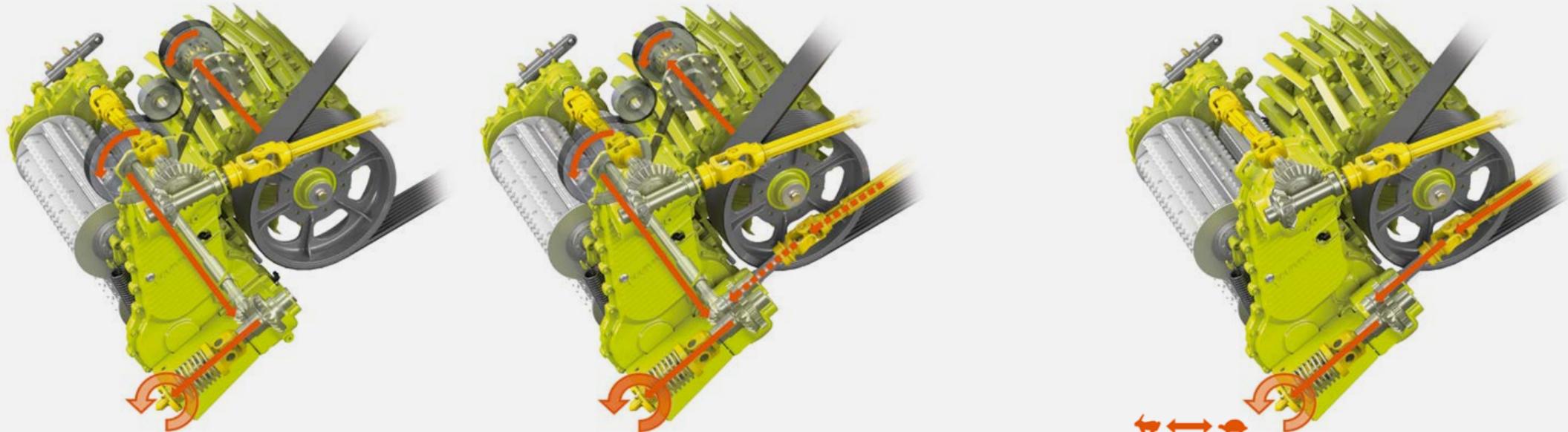


- 1 Outil frontal
  - L'entraînement variable de l'outil frontal permet un flux de récolte régulier au niveau de l'outil frontal et de l'alimentation pour une qualité de coupe toujours optimale
- 2 Alimentation
  - Rouleaux d'alimentation dotés d'une ouverture pouvant atteindre 180 mm pour un meilleur débit
  - Précompression constante pour une excellente qualité de coupe
  - Accès rapide au rotor grâce au QUICK ACCESS
- 3 Rotor V-MAX
  - Les couteaux du V-MAX sont vissés en butée, aucun réglage n'est nécessaire
- 4 MULTI CROP CRACKER
  - Parfait pour un conditionnement de qualité supérieure
- 5 Accélérateur variable
  - Réglage de la position de l'accélérateur depuis la cabine, commande aisée pour une efficacité accrue

# Entraînement variable de l'outil frontal. Il se prête à toutes les situations.

Optimisation du flux de récolte et de l'ensilage.

CLAAS propose trois types d'entraînement pour l'outil frontal sur les nouvelles JAGUAR 900 :



Effacité de la chaîne cinématique principale.

Tout comme le système de réglage en continu et automatique de la longueur de coupe COMFORT CUT, l'entraînement variable de l'outil frontal est intégré dans la chaîne cinématique principale. L'avantage : en cas de variations du régime moteur, l'entraînement de l'outil frontal, l'entraînement de l'alimentation, le régime du rotor, l'accélérateur et l'éclateur sont affectés de la même façon. Résultat : la longueur de coupe reste constante.

### 1. Version mécanique.

- Pour tous les outils frontaux
- Entraînement par le rotor, uniquement mécanique avec un régime constant, commandé par un embrayage à courroie vers le quick coupleur
- Rendement maximal

### 2. Version hydraulique et mécanique.

- Pour travailler avec une DIRECT DISC ou un cueilleur à maïs
- Entraînement à la fois mécanique via le rotor et hydrostatique
- Transmission de puissance maximale à un régime constant

### 3. Entraînement hydraulique variable de l'outil frontal.

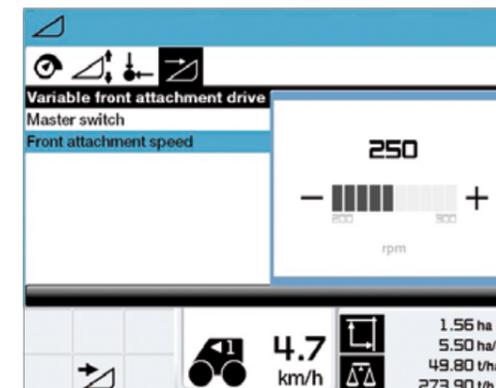
- Pour les becs maïs ORBIS et les PICK UP
- Entraînement uniquement hydrostatatique et variable
- Flux de récolte optimal entre l'outil frontal et les organes d'alimentation, adaptation manuelle ou automatique du régime de l'outil frontal en fonction de la longueur de coupe présélectionnée et avec une faible consommation de puissance
- Efficacité élevée

Inversion à deux niveaux avec l'entraînement hydrostatatique de l'outil frontal.

Une inversion à deux niveaux est possible avec le levier CMOTION. Soit l'inversion s'applique uniquement à l'outil frontal, soit l'inversion concerne à la fois l'outil frontal et la chambre d'alimentation.

### Principaux avantages :

- Trois versions d'entraînement
- Système de réglage en continu et automatique en fonction de la longueur de coupe COMFORT CUT
- Inversion à deux niveaux avec l'entraînement hydrostatatique de l'outil frontal



L'alimentation.  
Performante.



Réglages			
Paramètres	<<	Réf.	>>
Longueur de coupe	4,0 mm	6,0 mm	8,0 mm
Paramètres	40 %	35 %	30 %

6.2 km/h	1.36 ha	5.20 ha/h	49.80 t/ha	253.76 t/h
----------	---------	-----------	------------	------------

Longueur de coupe constante.

Le système d'alimentation de la JAGUAR est puissant, économe et adaptable. Le dispositif d'alimentation COMFORT CUT est intégré dans la chaîne cinématique principale. Avantage : en cas de variation du régime moteur et du régime du rotor, le dispositif COMFORT CUT s'adapte pour assurer une longueur de coupe constante. Le conducteur règle la longueur de coupe souhaitée dans le CEBIS. Elle peut être modifiée en continu, même en ensilant.



Réglage automatique de la longueur de coupe.

CLAAS propose en option le réglage automatique de la longueur de coupe en fonction du taux de matière sèche. Le conducteur peut déterminer au préalable la plage de réglage dans le CEBIS. Par exemple, un taux de matière sèche de 40 % requiert une longueur de coupe de 4 mm, un taux de matière sèche de 30 %, une longueur de coupe de 8 mm. La qualité d'ensilage avec la JAGUAR est ainsi optimale, tout comme le tassement dans les silos, même pour les récoltes présentant des taux de matière sèche très hétérogènes.



Accessibilité optimale avec le QUICK ACCESS.

Pour les opérations de maintenance et d'entretien au niveau de l'alimentation ou du rotor, la chambre d'alimentation peut s'ouvrir latéralement. Un accès confortable, même dans les champs, grâce au démontage facile et rapide de l'outil frontal.

Principaux avantages :

- Entraînement performant et inversion puissante
- Réglage en continu de la longueur de coupe également automatique en fonction du taux de matière sèche
- Facilité de maintenance grâce à l'accès rapide au rotor

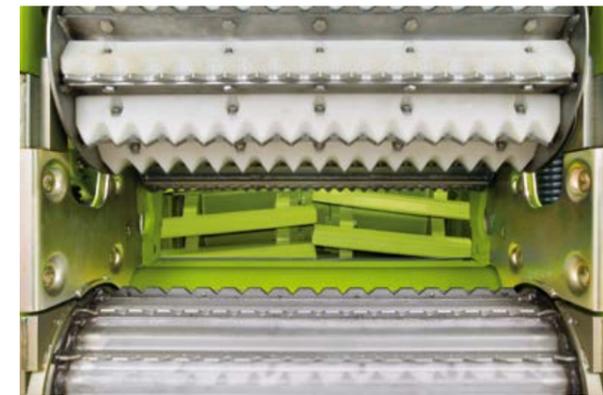


# La précompression. Fiable et constante.



## Principaux avantages :

- Précompression constante
- Détecteurs de corps étrangers et de métaux
- DIRECT STOP



## Précompression constante.

Le dispositif d'amortissement par vérin hydraulique contribue à la répartition homogène de la force de précompression sur les rouleaux d'alimentation supérieurs et permet ainsi une précompression optimale. Si par exemple le rouleau avant dévie soudainement en raison d'un acheminement irrégulier du flux de récolte (forme d'andain), le dispositif d'amortissement limite cette déviation grâce à sa compensation hydraulique.

## Précompression homogène.

La force de traction constante du vérin de traction supplémentaire agit sur le rouleau supérieur arrière qui exerce une force de précompression constante sur le fourrage. Contrairement à un ressort, il permet une adaptation optimale de la puissance de précompression au flux de récolte. Cette précompression indépendante du volume de récolte assure une qualité de coupe optimisée en plein champ et lorsque l'ensileuse entre ou sort de la récolte. En outre, le transport du flux de récolte vers le rotor est plus doux et régulier.

## Détecteurs ultra-sensibles.

Quelles que soient la puissance et la robustesse de l'alimentation de la JAGUAR, elle reste extrêmement sensible aux corps étrangers. Les détecteurs intégrés sont donc d'une extrême fiabilité. Le détecteur de métaux protège la JAGUAR avec cinq aimants contre les corps étrangers magnétisables. La sensibilité de la détection peut être réglée individuellement. Un affichage de localisation sur l'écran du système CEBIS facilite la recherche des corps étrangers.



Sécurité supplémentaire pour votre JAGUAR : le détecteur de pierres STOP ROCK stoppe immédiatement le système d'alimentation s'il détecte un corps étranger dont la taille dépasse celle sélectionnée par le conducteur.

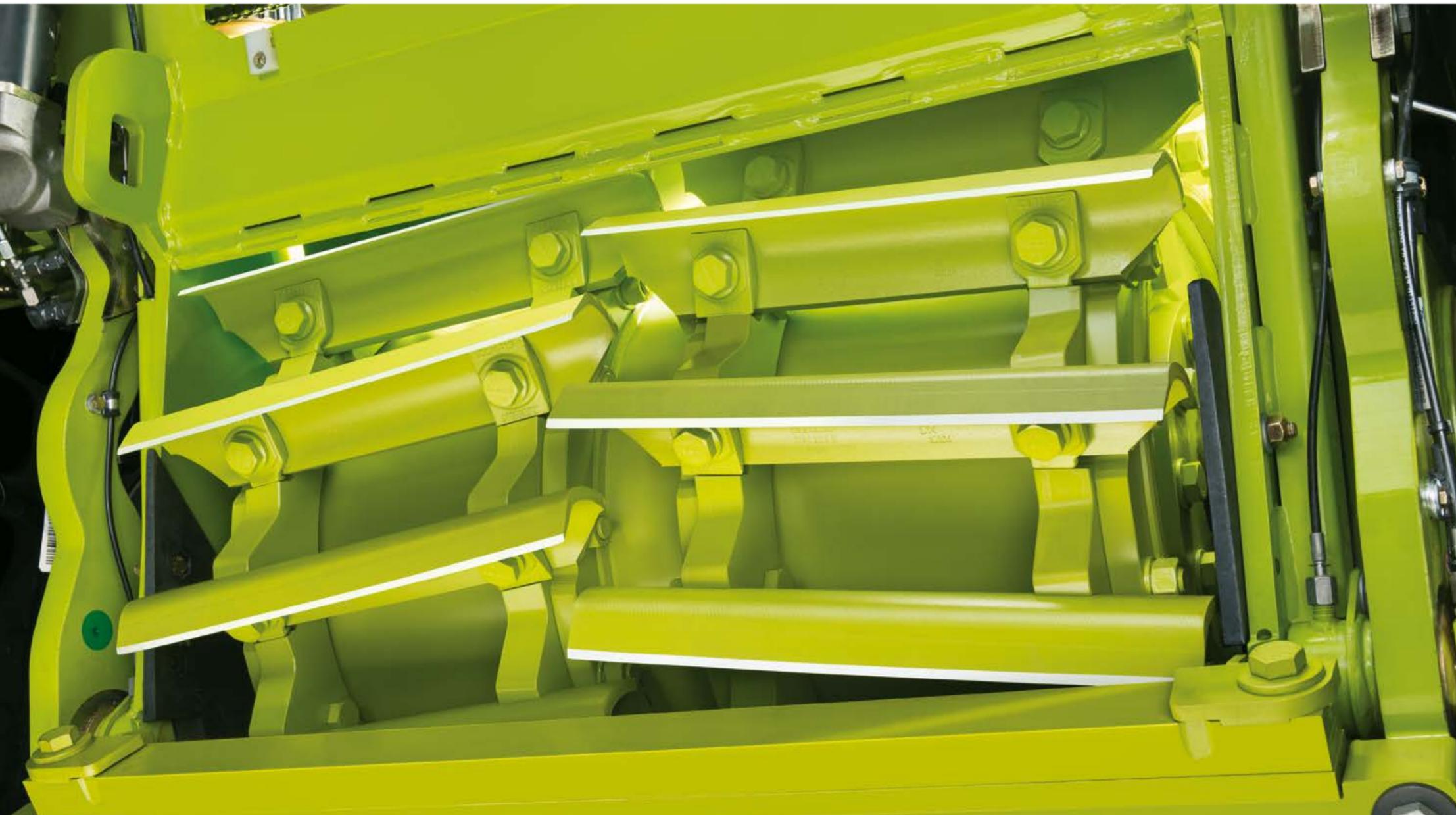
La sensibilité de la détection peut être réglée dans le CEBIS. La fonction d'arrêt rapide des rouleaux d'alimentation et de l'outil frontal agit même avec une vitesse d'alimentation élevée. Elle garantit au conducteur un travail facile et sûr.

## DIRECT STOP pour protéger la machine.

Dès que le détecteur de métaux ou le détecteur STOP ROCK réagissent, la JAGUAR est automatiquement arrêtée. Cette rapidité de réaction permet de réduire les temps d'arrêt.

# Rotor V-MAX.

Coupe précise, maintenance facile.



Quatre modèles sans réglage de parallélisme des couteaux.

Le rotor V-MAX de CLAAS se décline en quatre modèles avec différentes combinaisons de couteaux pour satisfaire à toutes les exigences du marché.

- Une coupe précise pour une qualité de coupe optimale
- Extrême facilité d'utilisation : la forme des couteaux assure un flux de récolte optimal
- Robustesse élevée : les efforts de coupe sont directement absorbés par le corps du rotor
- Montage simplissime : seulement deux boulons par couteau
- Le réglage des couteaux est inutile. Des pièces profilées portent les couteaux et facilitent leur serrage sur le corps du rotor.
- Aucun réglage de parallélisme nécessaire pour les couteaux
- Une combinaison de couteaux réduite permet une plus grande plage de longueurs de coupe lors du travail sans éclateur. Des pièces profilées protègent les porte-couteaux non utilisés.

## QUICK ACCESS.

Un confort de maintenance accru réduit au minimum les temps de montage et de démontage : le QUICK ACCESS vous permet de gagner du temps pour les opérations de maintenance et d'entretien. Pour un accès rapide et facile lors des interventions de maintenance sur le rotor, la chambre d'alimentation peut s'ouvrir latéralement. L'outil frontal se démonte rapidement grâce au quick coupleur.

### Principaux avantages :

- Rotor V-MAX disponible dans quatre versions
- QUICK ACCESS : un confort de maintenance accru qui réduit au minimum les temps de montage et de démontage

Rotor	Application		Couteaux, avec tous les couteaux	Couteaux, avec la moitié des couteaux	Couteaux, avec un tiers des couteaux
V-MAX 36	Couteaux		36 = 2 x 18	18 = 2 x 9	12 = 2 x 6
	Longueur de coupe	mm	3,5-14,5	7-19	10,5-43,5
V-MAX 28	Couteaux		28 = 2 x 14	14 = 2 x 7	
	Longueur de coupe	mm	4-18,5	8-37	
V-MAX 24	Couteaux		24 = 2 x 12	12 = 2 x 6	
	Longueur de coupe	mm	4-22	8-44	
V-MAX 20	Couteaux		20 = 2 x 10	10 = 2 x 5	
	Longueur de coupe	mm	5-26,5	10-53	

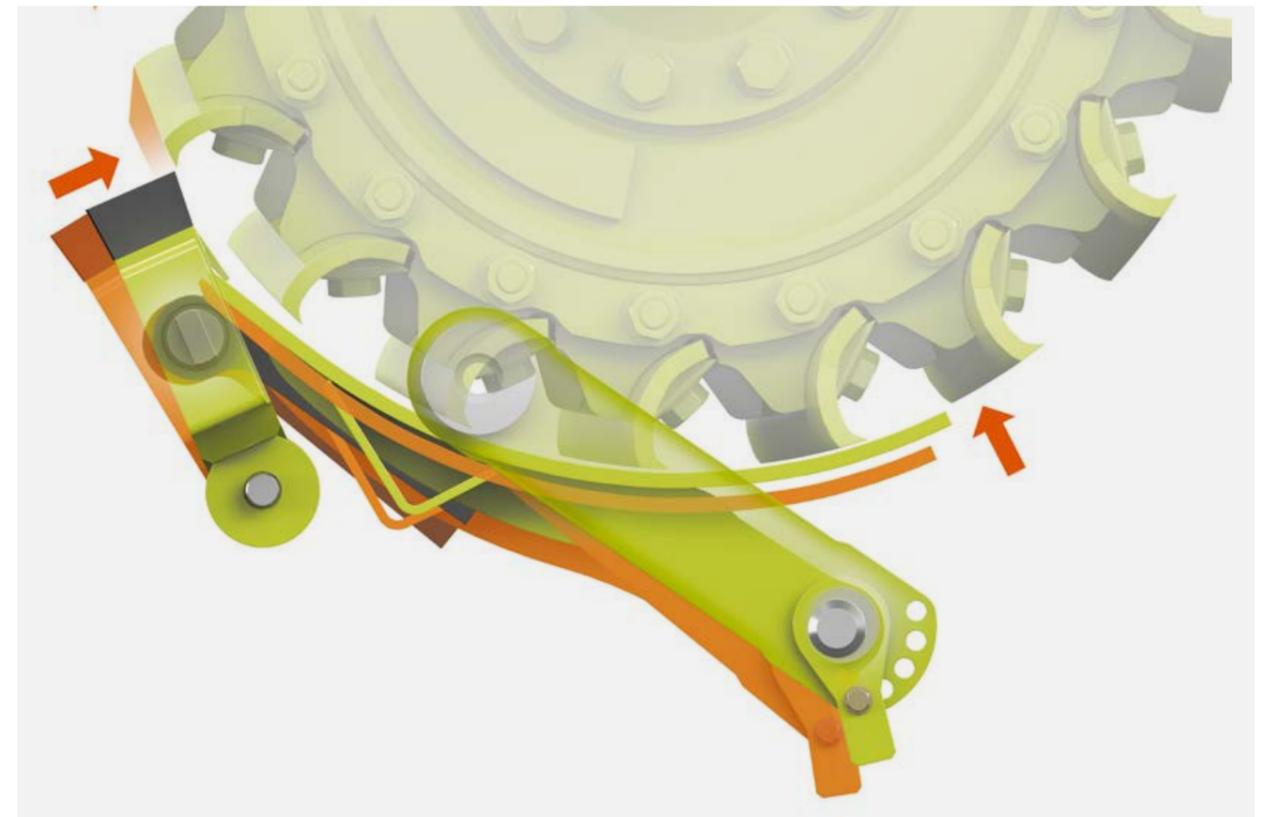
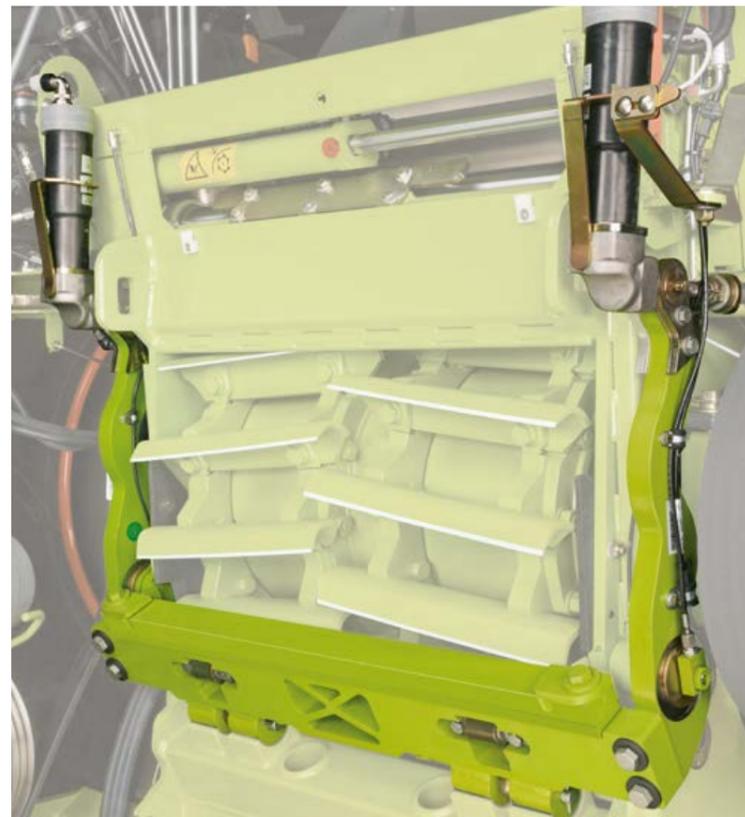


QUICK ACCESS : accès rapide au rotor V-MAX



Réduction du nombre de couteaux pour de grandes longueurs de coupe

# Le rotor. Un concept parfaitement affûté.



## Affûtage des couteaux en fonction des volumes de récolte ensilés.

Affûtage des couteaux selon un intervalle de temps défini ou en fonction des volumes de récolte ensilés ? À vous de choisir et de le paramétrer sur le CEBIS. Celui-ci vous rappellera l'affûtage à réaliser en fonction de ces réglages. Vous avez ainsi l'usure parfaitement sous contrôle.

### Principaux avantages :

- Affûtage des couteaux en fonction des volumes de récolte ensilés
- Blocage hydraulique du contre-couteau
- Fond de rotor à réglage automatique

## NOUVEAU : blocage hydraulique du contre-couteau.

Quatre boulons permettent de fixer solidement le contre-couteau avec la cale d'épaisseur sur l'enclume. Le contre-couteau avec l'enclume pivote avec précision en moins de 60 s contre le rotor en rotation. Le blocage latéral du contre-couteau est alors désactivé de façon hydraulique et se réactive hydrauliquement après le réglage du contre-couteau. Ainsi, le réglage exact est conservé pour assurer une coupe précise.



NOUVEAU : aide au réglage de la pierre d'affûtage

## NOUVEAU : réglage automatique du fond de rotor.

L'avant du fond de rotor repose sur l'enclume et l'arrière est maintenu par des bras pivotants. Dès le réglage du contre-couteau, le fond de rotor se positionne instantanément par rapport au rotor. Cela permet un flux de récolte régulier pendant toute la durée de vie des couteaux.

- Information sur l'affûtage des couteaux en fonction des volumes de récolte ensilés
- Affûtage précis et homogène grâce au guidage précis de la pierre d'affûtage
- Protection optimale contre la saleté et le bruit
- Aide au réglage pour le remplacement de la pierre d'affûtage
- Blocage hydraulique du contre-couteau pour une coupe fiable
- Réglage automatique du fond de rotor pour un flux de récolte homogène



## Réglage de la sortie du fond de rotor.

La sortie du fond de rotor peut se régler séparément pour une adaptation optimale aux conditions de récolte.

# Les éclateurs CLAAS. Conditionnement optimal.

## MULTI CROP CRACKER.

Selon l'exploitation et l'application, les exigences en matière de longueurs de coupe et de conditionnement du maïs ensilage diffèrent énormément. Les longueurs de coupe peuvent varier entre 3,5 et 12 mm, jusqu'à une longueur de plus de 26 mm avec le SHREDLAGE.



# MULTI CROP CRACKER.

## Trois spécialistes du travail optimal.



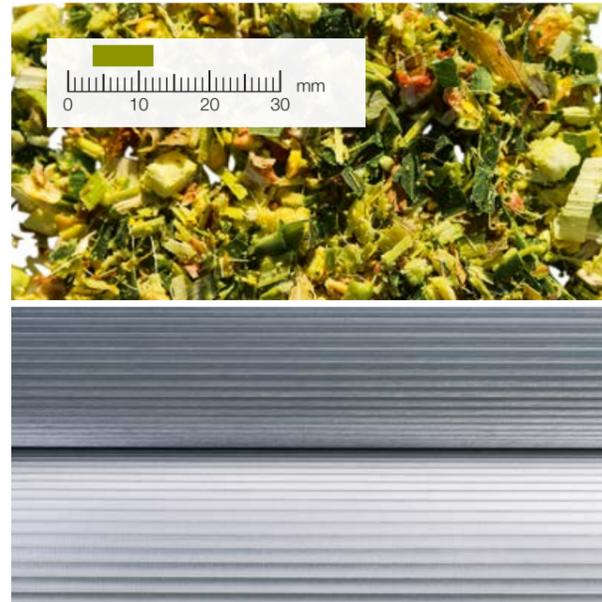
- |               |                      |
|---------------|----------------------|
| 1 MCC CLASSIC | 3 MCC SHREDLAGE      |
| 2 MCC MAX     | 4 MULTI CROP CRACKER |

### MULTI CROP CRACKER.

Le MULTI CROP CRACKER (MCC) se distingue par sa construction très robuste et son carter de conception parfaitement étanche. Son meilleur atout réside dans sa grande polyvalence. Les rouleaux se remplacent rapidement grâce à une accessibilité unique. Le concept MCC est proposé dans deux versions : la version MCC CLASSIC « M » (M = moyen avec un diamètre de rouleau de 196 mm) jusqu'à une puissance moteur de 626 ch. La version MCC CLASSIC « L » (L = grand avec un diamètre de rouleau de 250 mm) à partir des JAGUAR 950 de 585 ch.

#### Principaux avantages :

- MCC CLASSIC : conventionnel, longueurs de coupe de 12 à 22 mm
- MCC MAX : universel, coupes courtes et longues de 7 à 22 mm
- MCC SHREDLAGE : coupes très longues de 22 à 30 mm



### MCC CLASSIC.

Le MCC CLASSIC conventionnel est doté d'un profil en dents de scie et fonctionne de série avec un différentiel de vitesse de 30 %. Ce système est utilisé avec succès pour la récolte du maïs en brins longs, par exemple pour l'ensilage destiné aux vaches laitières et bovins à l'engraissement. D'autres rouleaux avec un nombre de dents différent sont utilisés sur les marchés qui ont davantage besoin d'un maïs ensilage en brins courts, comme pour les installations de biogaz. L'augmentation du différentiel de vitesse permet d'atteindre le degré de conditionnement souhaité pour l'ensilage.



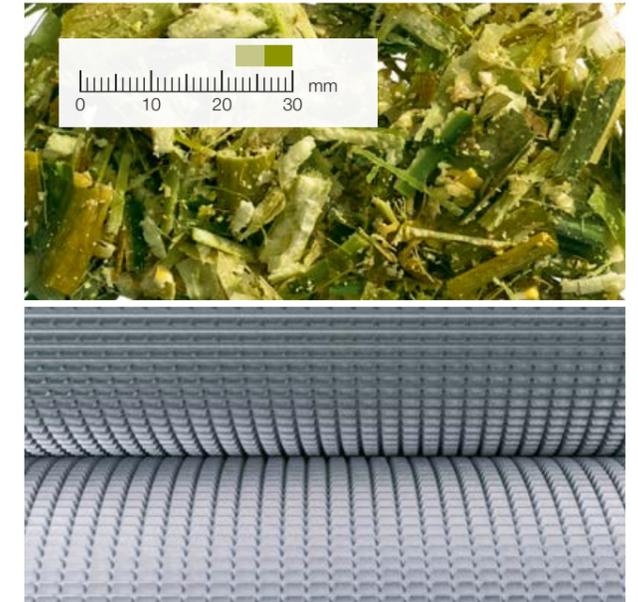
Montage et démontage rapides de l'éclateur



### MCC MAX.

Les rouleaux du MCC MAX ont été conçus pour le conditionnement du maïs ensilage en brins longs de 7 à 22 mm. 30 segments circulaires forment le profil en dents de scie. La configuration et la géométrie particulière de ces segments permettent de traiter le produit ensilé non seulement par frottement, mais aussi par effet de coupe et de cisailage. Résultat : les grains de maïs sont traités de manière encore plus intensive, tandis que les tiges sont éclatées pour un bon défibrage.

Par rapport aux systèmes conventionnels, le champ d'application de l'éclateur MCC MAX couvre une plage nettement plus vaste de longueurs de produit ensilé et de masses de matière sèche pour un résultat d'excellente qualité. Les entrepreneurs de travaux agricoles, les coopératives d'utilisation de matériel agricole (CUMA) et les exploitations agricoles disposent également avec le MCC MAX d'une nouvelle solution technique leur permettant de répondre à toutes les exigences de leurs clients en matière de conditionnement du fourrage sans devoir modifier l'équipement des machines.

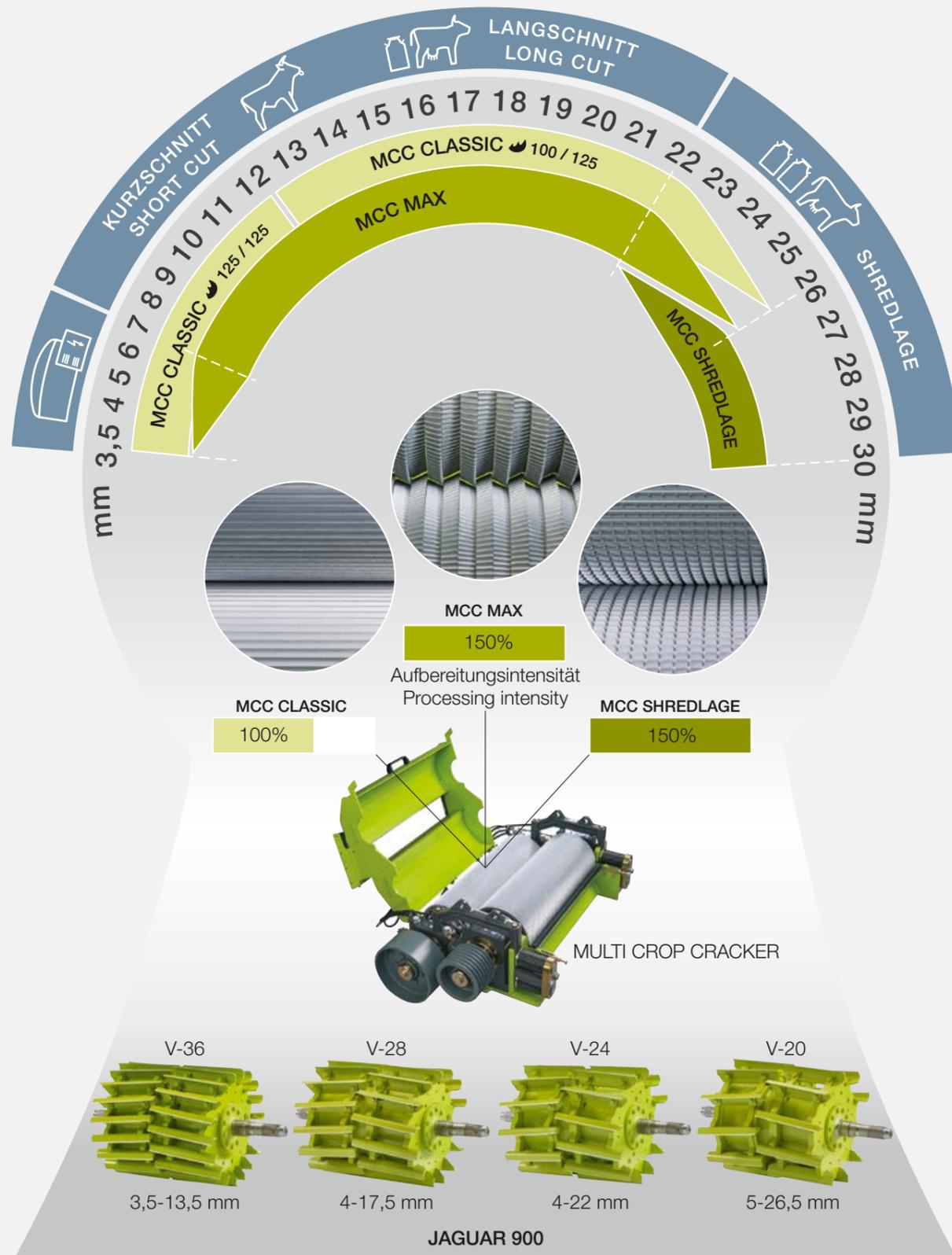


### MCC SHREDLAGE.

CLAAS a fait l'acquisition du SHREDLAGE, une technologie qui a été inventée aux États-Unis. Le système permet un traitement intensif du maïs ensilage en brins très longs de 22 à 30 mm. Les rouleaux SHREDLAGE ont un profil en dents de scie et sont rainurés en croix. Ils fonctionnent avec un différentiel de vitesse de rotation de 50 %. C'est ce qui permet au MCC SHREDLAGE d'éclater complètement les grains de maïs, de broyer totalement les rafles et les tiges.

Les feuilles sont parfaitement défibrées. Les tiges passent à travers les rouleaux et sont broyées par les rainures en croix des rouleaux avant et arrière tournant en sens contraire, ce qui permet de retirer l'écorce. La partie intérieure tendre est broyée dans le sens de la longueur.

L'éclateur qu'il vous faut.  
 Pour la biomasse, l'ensilage en brins longs  
 ou le SHREDLAGE.



Principes de fonctionnement du MULTI CROP CRACKER	CLASSIC	MAX	SHREDLAGE
Réglage de l'écartement entre les rouleaux éclateurs pour l'intensité de conditionnement souhaitée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nombre de dents par rouleau éclateur pour la longueur de coupe et la taille de grain	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Différentiel de vitesse des rouleaux pour l'effet de friction	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Engrènement des segments circulaires pour l'effet de coupe	-	<input type="checkbox"/>	-
Dents inclinées sur les segments circulaires pour l'effet de cisailage	-	<input type="checkbox"/>	-
Rouleaux rainurés en sens contraire pour l'effet d'épluchage	-	-	<input type="checkbox"/>

Disponible - Non disponible

### Mais ensilage SHREDLAGE.

Le conditionnement intensif du fourrage a pour effet d'offrir plus de surface aux bactéries pour un processus de fermentation optimal de l'ensilage et notamment pour la digestion dans la panse des bovins. Les essais de l'université de Madison, dans le Wisconsin, aux États-Unis en 2012 ont démontré que le système SHREDLAGE permet d'améliorer nettement l'efficacité du maïs ensilage dans la panse des vaches ainsi que la teneur en amidon dans la plante. En outre, la bonne digestibilité de cet ensilage permet d'accroître la santé des troupeaux.

Outre une meilleure santé animale, le SHREDLAGE offre d'autres avantages aux producteurs laitiers. La dégradation optimale de l'amidon permet de réduire la quantité de fourrage concentré utilisée. Le complément apporté par des éléments riches en structure comme la paille peut être limité ou supprimé pour des économies supplémentaires. L'avis d'un conseiller en affouragement est recommandé.

### Choix de l'écartement des rouleaux.

Uniquement l'intensité nécessaire : cette maximale doit toujours être respectée. Elle vaut également pour l'écartement des rouleaux et l'intensité de conditionnement du fourrage. Un conditionnement plus intensif du fourrage augmente la consommation d'énergie de la JAGUAR. Les coûts de production supplémentaires doivent être pris en compte.

- Gamme de produits unique
- Montage et démontage aisés grâce à l'excellente accessibilité
- Construction extrêmement robuste grâce à de grands paliers et à un carter étanche
- Rendement élevé et conditionnement optimal des grains
- Accessibilité optimale pour la maintenance ou le remplacement des rouleaux
- Tension hydraulique, constante et sans entretien des courroies pour une transmission de puissance maximale

Le SHREDLAGE en action.  
 Plus d'informations sur notre site Internet.

[shredlage.claas.com](http://shredlage.claas.com)

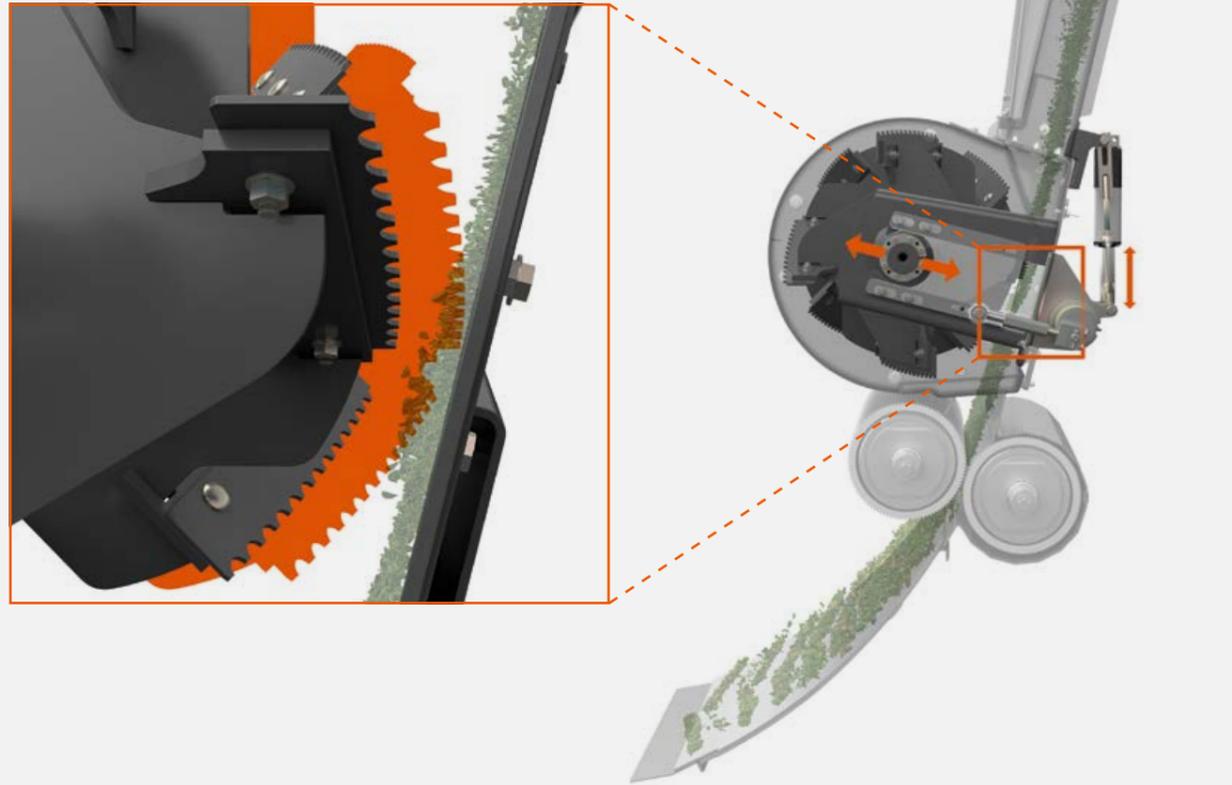
La goulotte.  
Chargement optimal de la remorque de transport.



# Accélérateur et goulotte. Économies d'énergie et accessibilité.

Une accélération peu gourmande en puissance.

Sur la JAGUAR, l'accélérateur est idéalement situé. Il remplit ainsi parfaitement sa mission. Le flux de produit ne dévie pas et est centré par les pales d'éjection disposées en V. Cela réduit la consommation de puissance et l'usure sur les parois latérales de la goulotte.

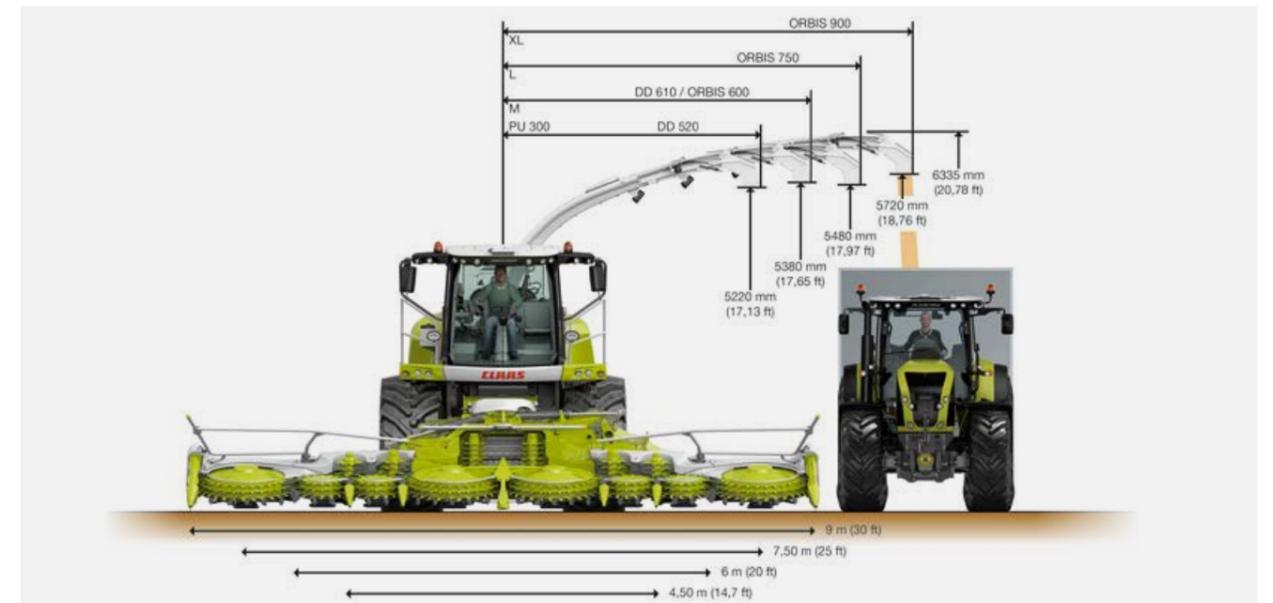


## Principaux avantages :

- Une accélération peu gourmande en puissance
- La goulotte : une construction modulaire
- OPTI FILL : commande de la goulotte en un clic



Rapidité et simplicité pour le montage ou le démontage de l'accélérateur



Une accélération peu gourmande en puissance.

En cas de fourrage lourd, l'écartement entre l'accélérateur et la paroi arrière peut être augmenté hydrauliquement jusqu'à 10 mm, ce qui réduit considérablement la consommation de puissance. Si par exemple un fourrage très sec requiert une puissance d'éjection élevée, l'écartement doit être faible. Ce réglage peut s'effectuer dans le CEBIS même en roulant et être automatisé en mode détourage.

La goulotte. Une construction modulaire.

La goulotte offre une grande robustesse et un poids réduit. Le flux de récolte très concentré améliore la précision de chargement et réduit au maximum les pertes de fourrage. La construction modulaire permet l'adaptation rapide à différentes largeurs de travail. Avec trois rallonges (M / L / XL), le travail s'effectue de manière optimale jusqu'à une largeur de travail de 9 m. Complètement boulonnée, la tôle extérieure de la goulotte fait également office de tôle d'usure.

Confort de commande OPTI FILL.

Avec le pilotage de goulotte OPTI FILL, le remplissage de la remorque de transport est très facile à piloter. L'angle de pivotement de 225° assure une vue optimale sur le chargement de la remorque. Par pivotement, la goulotte oriente automatiquement la casquette (et donc le jet de récolte) parallèlement au sens d'avancement. Deux positions finales mémorisées facilitent la rotation de la goulotte en bout de champ lorsque la machine fait par exemple des allers-retours d'un côté du champ. De plus, lorsque le rotor est arrêté, la goulotte revient automatiquement en position sur son support par simple pression sur un bouton.



# AUTO FILL.

Un flux de récolte également précis à l'arrière.



AUTO FILL. Commande automatique de la goulotte. Désormais également pour le chargement par l'arrière des remorques.

Le système AUTO FILL repose sur le principe de l'analyse d'images numériques en 3D. Il se charge de la commande de la goulotte à votre place. Le chargement automatique des remorques de transport par l'arrière est désormais également possible avec AUTO FILL.

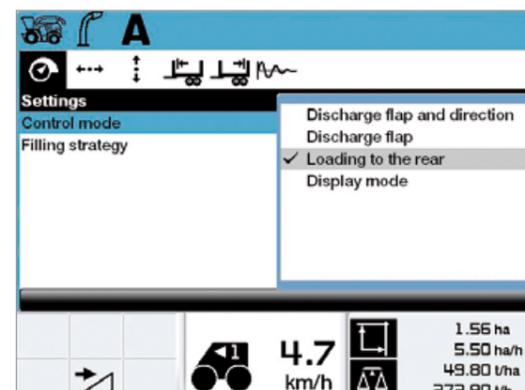
Jusqu'à présent, la fonction AUTO FILL permettait le transfert automatique du fourrage de l'ensileuse vers la remorque de transport roulant à côté. Avec la nouvelle fonction AUTO FILL « arrière », il est désormais également possible de transférer automatiquement la récolte de l'ensileuse vers une remorque roulant derrière. Une fonction très utile pour le détournement ou les ouvertures dans le milieu d'une parcelle.

En mode détournement, vous pouvez choisir un chargement des remorques par les côtés ou par l'arrière. Pendant le chargement automatique par l'arrière, le conducteur a seulement à gérer le point d'impact du fourrage sur la remorque.

Pour la version AUTO FILL, la JAGUAR est équipée de phares de goulotte à LED. Le confort du conducteur est ainsi assuré même de nuit.

## Principaux avantages :

- AUTO FILL : chargement automatique des remorques de transport
- NOUVEAU : AUTO FILL avec chargement arrière des remorques lors du détournement



# Mesure du rendement. La précision en toutes circonstances.

## Mesure du rendement avec le QUANTIMÈTRE.

On mesure l'amplitude d'ouverture des rouleaux de précompression. Le débit est mesuré en continu en tenant compte de la largeur de travail et de la vitesse d'alimentation.

Une précision encore accrue (t/ha) est obtenue avec le contre-pesage en cas de maturité hétérogène de la récolte et de changement de variété.



## Principaux avantages :

- Mesure du rendement avec le QUANTIMÈTRE
- Mesure du taux de matière sèche avec le capteur NIR
- Réservoir de 375 l pour le dosage conventionnel des additifs
- ACTISILER 20 pour des dosages précis



## Mesure du taux de matière sèche avec le capteur NIR.

La mesure en continu du taux de matière sèche améliore nettement la précision de la mesure actuelle de rendement.

Avec 20 mesures par seconde, la précision de mesure du capteur proche infrarouge (capteur NIR) est absolue. Les données sont documentées pour simplifier leur exploitation ultérieure.

- Plage de mesures herbe : taux de MS de 24 à 65 %
- Plage de mesures plantes entières : taux de MS de 24 à 60 %
- Plage de mesures maïs : taux de MS de 20 à 60 %

## Des additifs pour des qualités d'ensilage optimales.

Les additifs font partie des prestations standard proposées par les entreprises agricoles. Facile à remplir, le réservoir d'additif standard offre une capacité nominale de 375 l. Le mélange d'additifs est directement pulvérisé dans l'accélérateur.

- Volume du réservoir de 375 l
- Plusieurs possibilités de remplissage et de nettoyage
- Dosage de 30 l/h à 400 l/h
- Dosage en fonction du débit de 0,5 l/t à 2 l/t (jusqu'à 200 t/h)
- Dosage possible en fonction du taux de MS
- Tuyau ascendant pour indicateur externe

Le dosage s'effectue via le CEBIS qui indique également au conducteur le niveau de remplissage des réservoirs.

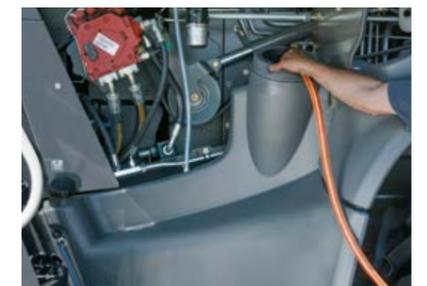


## ACTISILER 20 pour des dosages précis.

Les débits réduits et les concentrations plus élevées ont le vent en poupe. L'ACTISILER 20 disponible en option dose précisément les additifs microbiologiques. Le contrôle des quantités dosées, la saisie du dosage souhaité et la surveillance de la pompe robuste sont réalisés par l'intermédiaire du CEBIS.

- Réservoir de 20 l séparé pour les additifs microbiologiques en solution hautement concentrée
- Dosage effectué via le CEBIS : en continu : de 200 ml/h à 7 500 ml/h ; en fonction du débit : de 10 ml/t à 30 ml/t
- Dosage possible en fonction du taux de MS

Utilisation simultanée possible des deux systèmes.



Réservoir d'additifs avec une capacité nominale de 375 l

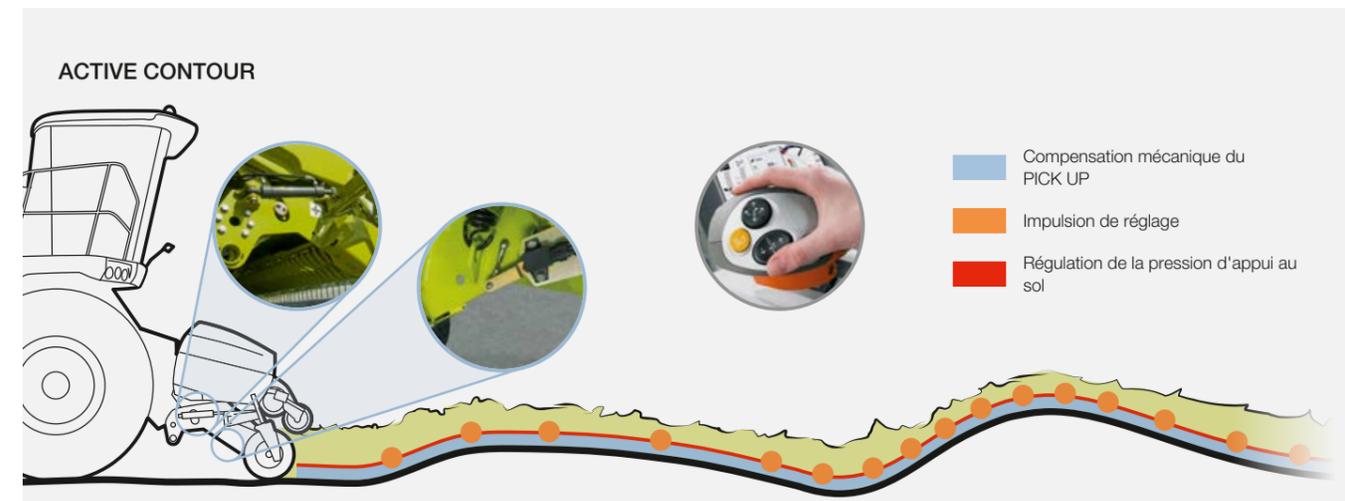
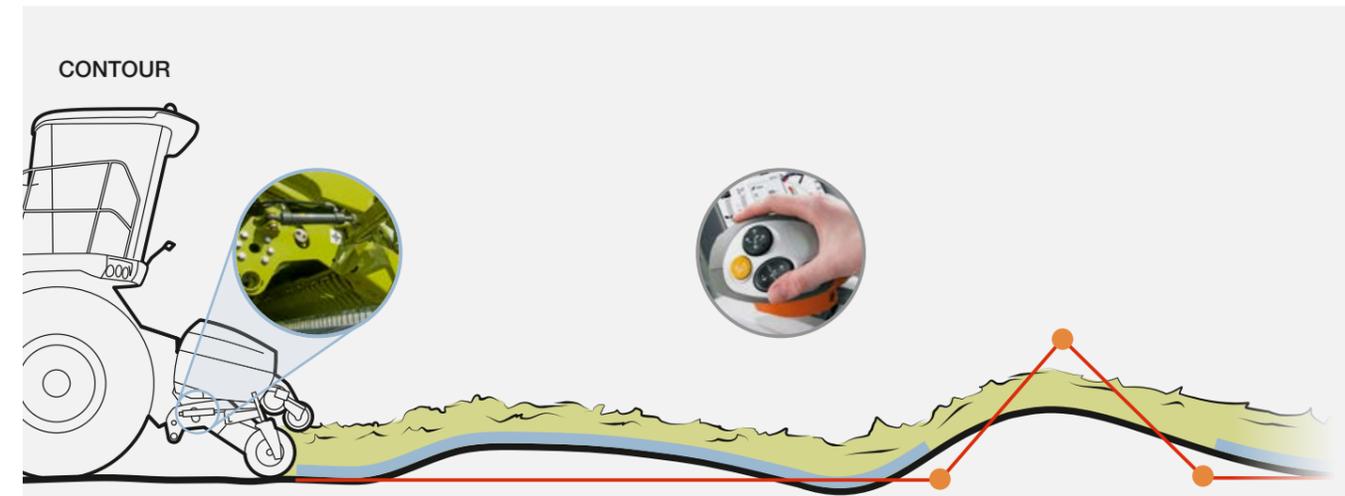
# Les outils frontaux de la JAGUAR. Performance et endurance.

- Ramassage d'andains avec le PICK UP
- Récolte de plantes entières avec la DIRECT DISC
- Récolte du maïs avec l'ORBIS ou le RU
- Récolte du maïs avec le CORIO



# PICK UP.

Travail soigné, maîtrise parfaite.



## PICK UP. Adaptation du flux de récolte.



## PICK UP 380 et 300. Robustesse et polyvalence.

Des ensileuses toujours plus performantes et des rendements toujours plus élevés requièrent une optimisation constante en termes de ramassage du fourrage, de technique robuste et de simplicité de commande.

Avec une largeur de travail de 3,00 m ou 3,80 m, les PICK UP 300 et 380 offrent pour cela de sérieux atouts :

- Montage et démontage aisés, entraînement par accouplement rapide et verrouillage centralisé sur le côté gauche
- Petit diamètre du pick-up avec quatre ou cinq rangées de dents (option) pour un ramassage parfait
- Grand diamètre de la vis pour un transport optimal du fourrage, même avec des rendements élevés
- Adaptation au sol optimale grâce au châssis pivotant (uniquement PICK UP 380) et aux roues de jauge rabattables (réglage sans outil) ; remplacement aisé des pièces d'usure après une utilisation intensive

- Technique d'entraînement robuste par une transmission à 2 vitesses
- NOUVEAU : l'entraînement variable en option de la JAGUAR permet d'adapter automatiquement et de manière optimale le régime de la vis d'alimentation à la longueur de coupe réglée ; son régime peut en outre être adapté individuellement aux différentes conditions de récolte
- NOUVEAU : le système ACTIVE CONTOUR permet une réaction quasi immédiate de la machine face aux irrégularités du sol



- 1 DIRECT DISC 600 / 500, pour une récolte de jusqu'à 4 m de haut (sorgho), avec vis sans fin de grand diamètre
- 2 DIRECT DISC 610 / 520, pour les petites et moyennes hauteurs de récolte (légumineuses, céréales), avec rouleau à pales supplémentaire

### DIRECT DISC 600 et 500.

Les plantes sont coupées à l'aide du nouveau lamier MAX CUT dont les disques de coupe en position avancée assurent une récolte parfaitement régulière. La récolte est amenée directement au dispositif d'alimentation de la puissante ensileuse par une vis sans fin de très grand diamètre.

La nouvelle série est particulièrement adaptée à la récolte de plantes très hautes comme le sorgho (jusqu'à 4 m de haut). Des scies latérales sont proposées en option par CLAAS pour la récolte de plantes entremêlées.

Simple, confortable, variable.

- Attelage et verrouillage aisés par le biais d'un quick coupleur
- L'activation séquentielle des éléments d'alimentation et de l'unité de fauche permet l'utilisation de la DIRECT DISC même à pleine charge
- Trois vitesses d'entraînement de l'alimentation pour un flux de récolte régulier et une qualité de coupe optimale
- Lamiers DISCO éprouvés pour une performance de coupe élevée et une qualité de travail optimale
- Temps de maintenance réduits grâce au changement rapide des couteaux
- Adaptation optimale aux conditions de récolte grâce au rouleau à pales dont la hauteur se règle hydrauliquement
- Accessibilité optimale aux éléments d'alimentation grâce au QUICK ACCESS
- Adaptation au sol optimale grâce à la compensation latérale mécanique avec régulation de la pression d'appui pour le guidage via les patins
- Scies latérales disponibles en option

### Récolte de plantes entières avec la DIRECT DISC.

Que vous souhaitiez utiliser des plantes coupées au stade laiteux comme fourrage de qualité supérieure ou pour produire efficacement de la bioénergie : une seule opération suffit pour faucher et couper.

### DIRECT DISC 610 / 520.

Les plantes sont coupées par une faucheuse à disques, acheminées en toute sécurité vers la vis sans fin à l'aide d'un rouleau à pales puis amenées au dispositif d'alimentation de l'ensileuse. Cette conception garantit une qualité de travail exceptionnelle, par exemple pour la récolte d'un fourrage court comme l'herbe, les légumineuses et les céréales courtes de moins d'1,50 m de haut.



Protection optimale des puissants entraînements



Scies latérales pour les DIRECT DISC 600/500



Changement rapide des couteaux

# ORBIS. Souple et variable.



ORBIS. Récolte indépendante du sens de semis.

Le bec mais indépendant du sens de semis ORBIS est le fruit d'expériences réalisées dans le monde entier et d'idées révolutionnaires en termes de structure et d'entraînement.

NOUVEAU : l'entraînement variable en option de la JAGUAR adapte automatiquement et de façon optimale le régime de l'ORBIS à la longueur de coupe réglée. En outre, son régime peut être adapté de façon individuelle aux différentes conditions de récolte.

- Transmission réalisée par l'intermédiaire du quick coupleur
- Largeurs de travail de 4,50 m, 6,00 m, 7,50 m ou 9,00 m
- Flux de récolte optimal : guidage régulier des plantes pour une qualité de coupe toujours optimale
- Entraînement simplifié : faible puissance requise, démarrage et inversion possibles à pleine charge
- Versions d'équipement supplémentaires pour une adaptation optimale aux différentes conditions de récolte
- Adaptation optimale au sol : équilibre latéral parfait grâce à la géométrie du cadre oscillant en option avec AUTO CONTOUR



Le bec ORBIS 600 SD est proposé parallèlement à l'ORBIS 600 et se prête particulièrement aux récoltes de faible hauteur et de taille moyenne. Les unités latérales avec disques de petite taille et les tambours de convoyage verticaux supplémentaires optimisent le flux de récolte. Des chaumes très courts peuvent ainsi être obtenus. Avec ses disques de grande dimension, l'ORBIS 600 est idéal pour les maïs de taille normale et à haut rendement.



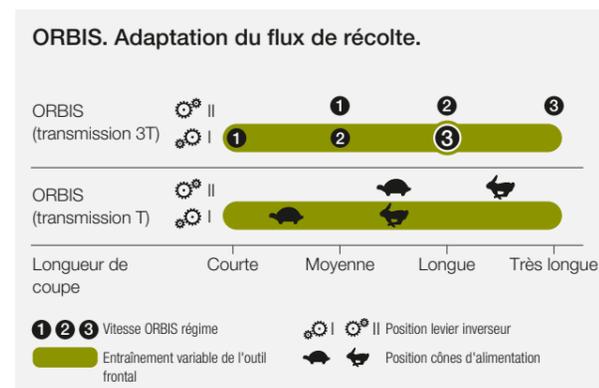
## Système de transport intégré.

Lors des déplacements sur route, les roues de transport intégrées à l'ORBIS sont dépliées. Les vérins hydrauliques travaillent également activement. L'amortisseur d'oscillations assure un confort de conduite optimal jusqu'à 40 km/h.

Les roues de transport sont désactivées pour le travail dans le champ et repliées en position de stationnement.



Système de transport intégré



AUTO CONTOUR : régulation de la pression d'appui avec compensation transversale

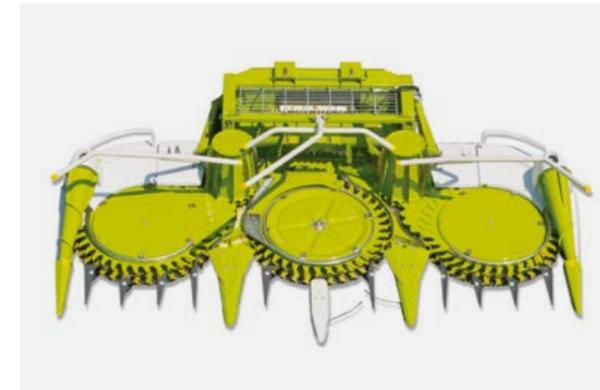


Transport doux des plantes et effet autoaffectant des couteaux



En option : support pratique pour transporter le dispositif de protection de l'outil frontal pendant la récolte

# RU 450. Éprouvé à maintes reprises.



RU 450 : largeur de travail maxi. de 4,50 m.

Le bec à maïs RU 450 dispose de trois grands disques de coupe et de transport tournant dans le sens opposé. Les tiges des plantes coupées restent sur la surface de coupe des couteaux et assurent ainsi un effet autoaffûtant.

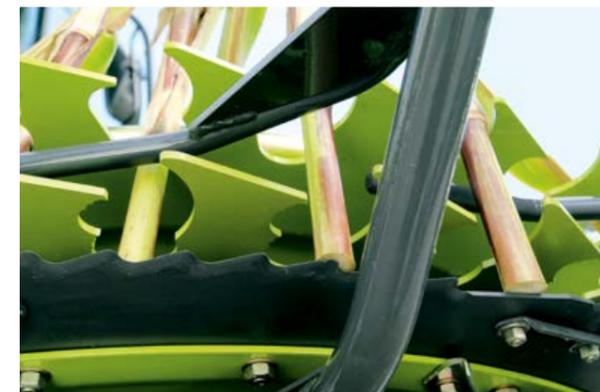
La vis sans fin d'alimentation assure un flux de récolte intensif ; son régime peut être adapté de manière optimale à la longueur de coupe réglée. Son entraînement a été simplifié pour plus de robustesse, de fiabilité et de performances.



- Faible consommation de puissance
- Transport sûr des plantes dans toutes les conditions
- Démarrage et inversion possibles en pleine charge
- Adaptation aisée avec accouplement rapide

Fiabilité et effet autoaffûtant.

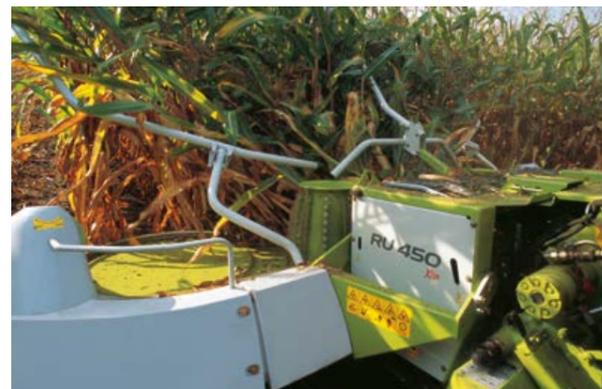
Une qualité de travail élevée grâce à un transport sûr des plantes et à une récolte parfaitement régulière. La structure du bec à maïs RU 450 avec disque de transport agressif et disque d'évacuation assure le transport optimal des plantes dans toutes les conditions.



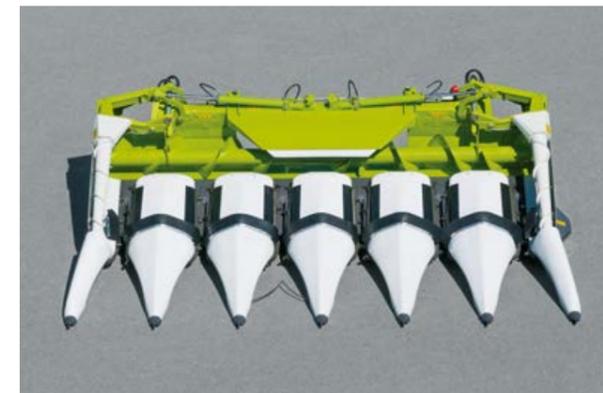
Les disques de coupe tournent dans le sens opposé à celui des disques de transport pour une efficacité optimale. Les tiges de maïs coupées tombent sur le disque de coupe et sont transportées vers la vis sans fin d'alimentation. Les couteaux sont aiguisés en permanence grâce à l'effet auto-affûtant.

## Principaux avantages :

- RU 450 avec trois grands disques de coupe et de transport
- Disques de coupe et de transport tournant dans le sens opposé
- Effet auto-affûtant



Adaptation aisée avec le CORIO.  
Récolte du maïs sur 6 ou 8 rangs.



Épis de maïs broyés.

L'ensilage d'épis de maïs représente un fourrage de grande valeur énergétique. On l'utilise principalement dans les exploitations pour la production de lait et de viande.

Modèles d'éclateurs possibles conseillés pour un ensilage de haute qualité des plantes entières ou des épis de maïs broyés :

- MULTI CROP CRACKER CLASSIC avec dents très fines et différentiel de vitesse de 60 %
- MULTI CROP CRACKER MAX



Cadre adaptateur pour les outils frontaux de moissonneuses-batteuses.

Le cadre adaptateur permet d'utiliser un cueilleur à maïs avec une largeur de travail maxi. de 6 m comme le CORIO 875. La transmission de puissance de la JAGUAR vers l'adaptateur s'effectue par le biais du quick coupleur.



Principaux avantages :

- Épis de maïs broyés : récolte avec le cueilleur à maïs sur la JAGUAR
- Adaptateur CLAAS



Épis de maïs broyés



MCC CLASSIC 150 / 150 différentiel de vitesse de 60 %



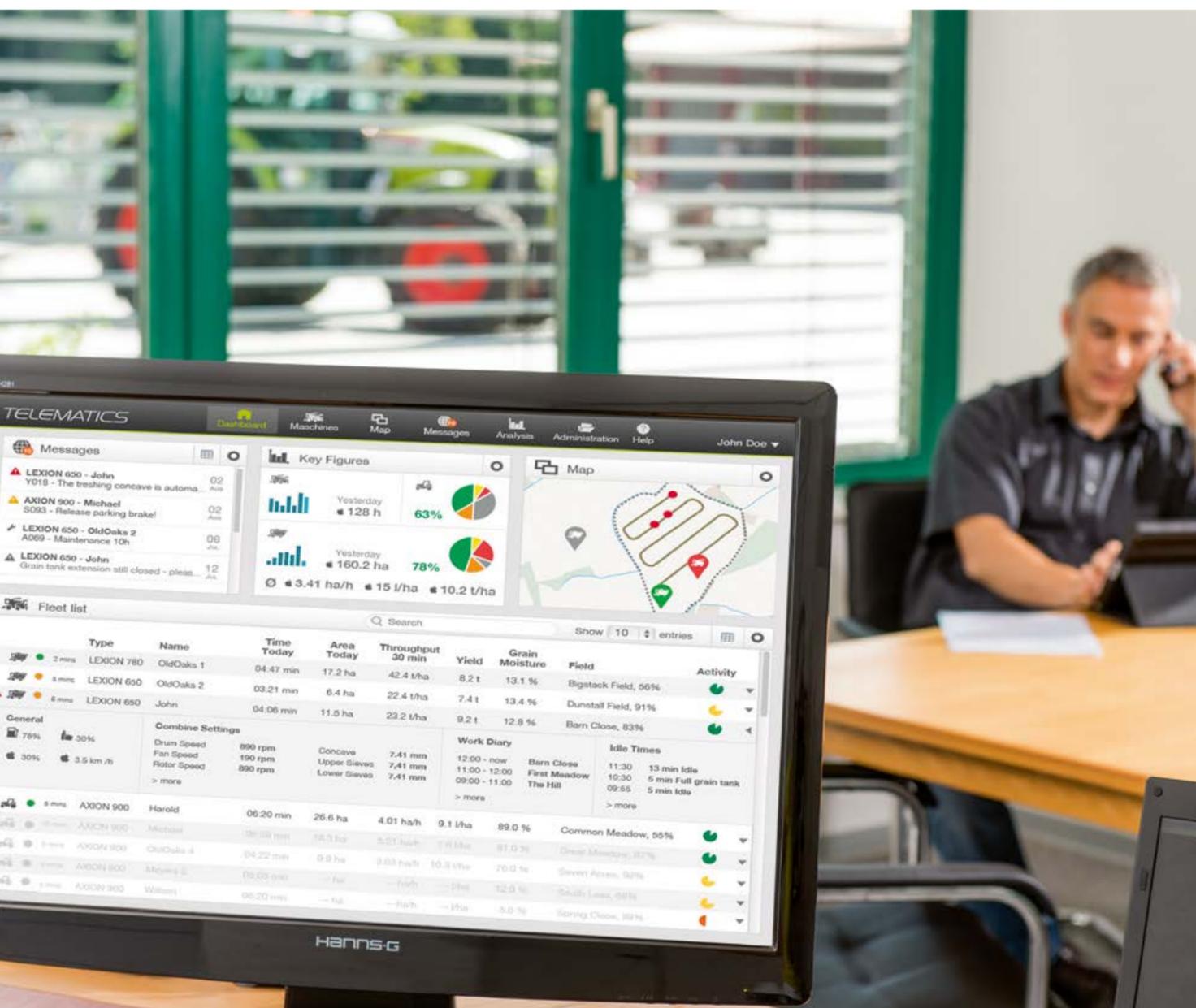
MCC MAX



Adaptation du quick coupleur pour le cueilleur à maïs

# TELEMATICS.

## Un meilleur contrôle, moins de surprises.



### Tout savoir d'un simple clic.

Avec TELEMATICS, vous pouvez à tout moment et en tout lieu consulter toutes les informations importantes sur votre machine via Internet. Profitez-en !

### Comparaison en ligne.

Comparez les paramètres de performance et de récolte de vos machines par le biais de votre accès personnel au serveur Web TELEMATICS et harmonisez-les pour un résultat optimal, jour après jour, quelles que soient les conditions de travail.

### Toutes les informations par courriel pour optimiser le parc de machines.

Chaque jour, un rapport contenant une analyse du temps d'exploitation et des paramètres majeurs de fonctionnement vous est envoyé par courriel. Avant de commencer le travail, vous pouvez ainsi analyser les chiffres de la veille et savoir à quel moment votre machine a travaillé et quel a été son rendement. Vous pouvez également obtenir la trajectoire de l'ensileuse avec un compte rendu des événements afin d'optimiser les trajets. TELEMATICS permet de gérer une flotte de manière ciblée et d'éviter les baisses de rendement dues aux temps d'immobilisation.

### Choix du pack.

TELEMATICS vous est proposé en trois packs différents : basic, advanced ou professional.

### Suivi simplifié.

Grâce à TELEMATICS, exportez les données dont vous avez besoin pour établir vos cartographies et gagnez du temps ! Vous pouvez par exemple reprendre des données relatives aux volumes de récolte spécifiques à certaines surfaces.

### Le télédiagnostic CLAAS : pour gagner du temps.

Avec votre autorisation, TELEMATICS peut transmettre vos données à votre concessionnaire CLAAS. Cela lui donne la possibilité de procéder au besoin à une première analyse par télédiagnostic via CDS REMOTE, de localiser plus rapidement les causes des défauts et d'être parfaitement préparé avant d'intervenir sur place.

### Documentation automatique.

La fonction documentation traite automatiquement les données des processus. Extension des fonctionnalités de TELEMATICS, le système de documentation automatique transfère automatiquement et sans intervention du conducteur les données de travail spécifiques à chaque parcelle au serveur chargé de les interpréter et de les traiter. Le processus s'appuie pour cela sur les limites de parcelles téléchargées auparavant depuis votre système informatique. Toutes les données des machines peuvent être exportées au format ISOXML pour être exploitées.

### Optimisation des données de rendement à l'aide d'un pont-bascule.

Les données du pesage avec une balance peuvent être chargées dans TELEMATICS. Elles permettent de corriger automatiquement les données de rendement via TELEMATICS.

### Principaux avantages :

- Optimisation des réglages
- Optimisation des processus
- Optimisation de la documentation
- Le télédiagnostic CLAAS : pour gagner du temps
- Documentation automatique
- Optimisation des données de rendement



Documentation automatique



Pont-bascule



## Phases de gestion des données.

### 1. Gestion des chantiers standard

Le CEBIS offre la possibilité de collecter des données pour 20 chantiers. Toutes les données pertinentes sont disponibles en permanence et peuvent être imprimées.

### 2. Gestion des chantiers (première phase)

Le logiciel AGROCOM MAP START vous permet de gérer les données spécifiques au client et au chantier et de les transférer par carte Compact Flash sur votre PC. En outre, TELEMATICS vous permet de suivre les chantiers sur Internet.

### 3. Gestion des chantiers (deuxième phase) : cartographie de rendement

À partir du menu de gestion des chantiers, vous pouvez générer une cartographie de rendement sur votre JAGUAR. Le rendement se mesure par le biais du QUANTIMÈTRE et du taux d'humidité de la récolte. Ces données sont ensuite mises en relation avec les coordonnées géographiques que le CEBIS reçoit par satellites GPS. Toutes les mesures sont stockées sur une carte mémoire qui facilite leur transfert. Grâce au logiciel AGROCOM MAP START, vous pouvez établir des cartographies de rendement extrêmement précises et optimiser votre stratégie de production pour les saisons à venir.

## CEBIS. Évaluation et exploitation des données des chantiers.

Le CEBIS permet de préparer les données client / chantier que vous pouvez ensuite consulter et modifier via le CEBIS.

### Principaux avantages :

- CEBIS : exploitation directe des données en temps réel
- Gestion des chantiers en trois étapes

- Toutes les données sont enregistrées après la réalisation d'un chantier ou à la fin de la journée de travail
- Les données peuvent être imprimées ou transférées individuellement à l'aide d'une carte mémoire pour le traitement d'un autre chantier
- Avec TELEMATICS, vous pouvez consulter les données de votre PC sur Internet et les réutiliser, par exemple pour les factures aux clients



# Les systèmes de guidage. Une assistance précieuse.



## Visibilité avec le CAM PILOT.

Le système CAM PILOT prend le contrôle de la JAGUAR en combinaison avec le pick-up. La détection des andains s'effectue en trois dimensions par une caméra à deux lentilles. En cas d'écarts constatés par rapport à l'andain, le système avertit la commande de l'ensileuse. L'essieu directeur réagit en conséquence. Le confort du conducteur est maximal et les andains sont ramassés sans peine jusqu'à 15 km/h.



## Guidage avec le GPS PILOT.

Assisté par un signal satellite, le GPS PILOT guide avec précision la JAGUAR en lignes droites parallèles comme en lignes courbes le long du bord de la récolte. Le système garantit l'exploitation de toute la largeur de travail et permet de réduire les recouvrements. La qualité de travail ainsi obtenue est excellente, quelles que soient les conditions (luminosité, météo).

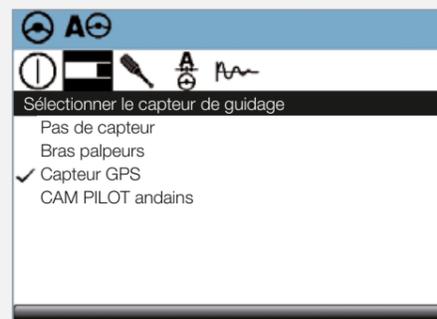


## Détection avec le système AUTO PILOT.

Deux palpeurs mécaniques détectent chacun la position d'un rang de maïs. Les signaux numériques des palpeurs sont envoyés à l'essieu directeur qui guide automatiquement la JAGUAR dans les rangs. La détection de deux rangs permet la direction automatique sur des interrangs de 37,5 cm à 80 cm.

### Principaux avantages :

- CAM PILOT : direction de la JAGUAR avec le PICK UP
- PICK UP : guidage par signal satellite
- AUTO PILOT : direction automatique sur des interrangs



# PREMIUM LINE.

## Robustesse extrême, haute résistance à l'usure.

Désormais également disponible d'usine.

Les pièces de la gamme PREMIUM LINE sont idéales pour une utilisation dans des conditions extrêmes. Ultra-résistantes à l'usure grâce à un revêtement spécial, leur durée de vie très longue permet d'espacer les intervalles de remplacement, de gagner du temps et de réduire les coûts.



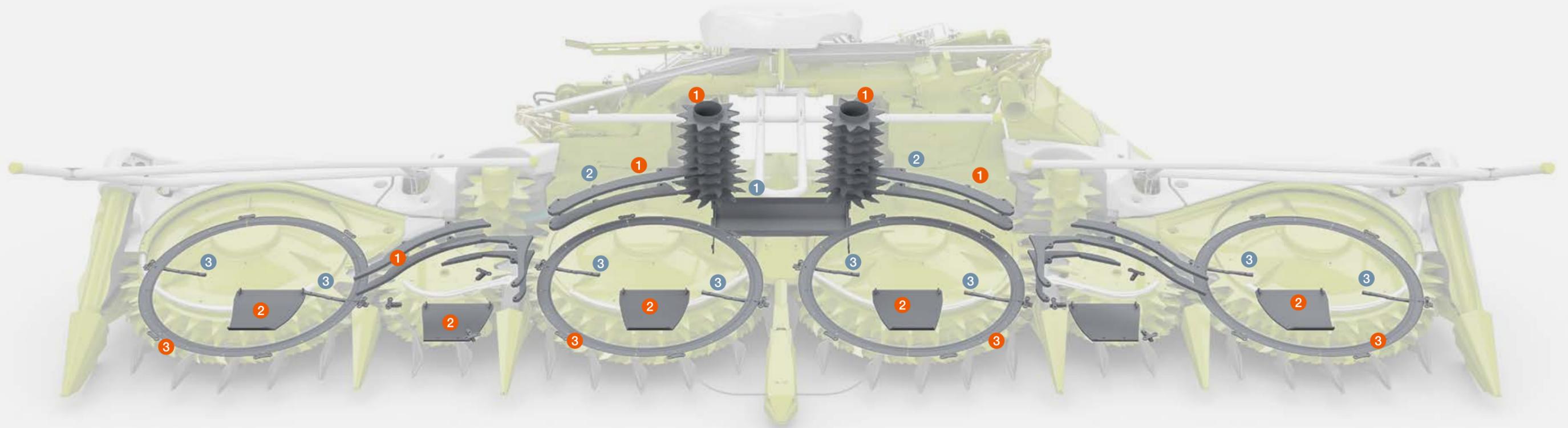
- 1 Barres de renfort
- 2 Tôle d'usure, alimentation avant gauche et droite
- 3 Tôle d'usure, alimentation arrière gauche et droite
- 4 Racleurs rouleau lisse
- 5 Contre-couteau PREMIUM LINE
- 6 Enclume à barrettes derrière le contre-couteau
- 7 Plaques d'usure, parois latérales gauche et droite
- 8 Pierre d'affûtage
- 9 Fond de rotor
- 10 Déflecteur
- 11 Paroi arrière du canal herbe
- 12 Rouleaux éclateurs
- 13 Pales d'éjection
- 14 Carter de l'accélérateur en deux parties
- 15 Carter de l'accélérateur, côtés gauche et droit
- 16 Paroi arrière de l'accélérateur

## Protection contre l'usure de série.

- 1 Protection de la transmission
- 2 Guides extérieurs
- 3 Racleurs installés sous les disques de coupe pour améliorer la fiabilité dans des conditions difficiles

## Pièces d'usure PREMIUM LINE.

- 1 Pièces d'usure PREMIUM LINE pour le flux de récolte : tambours d'alimentation avec revêtement à résistance mécanique élevée. Guides intérieurs soudés. Guides extérieurs en acier.
- 2 Patins PREMIUM LINE : patins supplémentaires comme protection contre l'usure
- 3 Protection des couteaux PREMIUM LINE : pièces d'usure supplémentaires pour protéger les grands disques de coupe et les couteaux



# Le concept de maintenance. Rapidité et facilité.



## Principaux avantages :

- Les nombreux phares de travail permettent de travailler de nuit comme de jour
- QUICK ACCESS : inspection rapide des organes de coupe
- Dispositif de freinage sans entretien
- Huile hydraulique Longlife



Lampe mobile avec embase magnétique



Éclairage du marchepied



QUICK ACCESS



Dépose rapide de l'accélérateur



Accessibilité optimale



Changement sans outil du filtre à air



Réservoir de graisse de 16 l



Huile hydraulique Longlife

## Gain de temps, gain d'efforts.

- Phares de travail sous les capots latéraux et le capot arrière ainsi que dans le coffre de rangement pour une bonne visibilité
- Lampe mobile avec embase magnétique pour éclairer les organes les plus difficiles d'accès
- Temporisation de l'extinction des feux de travail après l'arrêt du moteur
- Éclairage du marchepied pour quitter la cabine en toute sécurité, même dans l'obscurité
- QUICK ACCESS : inspection des organes de coupe en quelques minutes seulement
- Grand compartiment pour outils et accessoires, à portée de main
- Réservoir de graisse de 16 l pour un graissage centralisé automatique, suffisant pour environ 280 heures d'utilisation avec l'éclateur (environ 500 heures d'utilisation sans l'éclateur)
- Remplissage de série avec la graisse hautes performances pour roulements Shell Alvania RL3/K3 pour une excellente résistance à la température, de faibles pertes par friction et une durée de vie élevée
- Les grands capots latéraux permettent un accès optimal au système de refroidissement, à l'éclateur et à l'accélérateur
- Emplacement optimal des filtres à air dans une zone sans poussière, intervalles de maintenance étendus
- Dispositif de freinage sans entretien
- Pour les besoins de maintenance, l'accélérateur peut être démonté par deux personnes en moins d'1 h
- Option : huile hydraulique biodégradable, huile hydraulique Longlife AGRHYD XTREME 46. L'intervalle de vidange de l'huile passe de 1 000 heures à au moins 3 000 heures. Cette huile se distingue par de brèves phases d'échauffement, une excellente résistance à la température, une lubrification optimale et une viscosité très élevée.

Nous sommes là où vous êtes.  
CLAAS Service & Parts.



**Vos attentes pour seule priorité.**

Vous pouvez nous faire confiance. Si vous avez besoin de nous, nous volons à votre secours, partout, immédiatement, efficacement, et même à toute heure du jour et de la nuit si nécessaire, pour apporter la solution dont votre machine et votre exploitation ont besoin.

**Pièces et accessoires CLAAS ORIGINAL.**

Valorisez votre machine en misant sur des pièces de rechange sur mesure, des consommables de haute qualité et des accessoires pratiques ! Profitez de notre vaste offre produit pour trouver la solution capable de garantir la fiabilité totale de votre machine.

**Pour votre exploitation : CLAAS FARM PARTS.**

CLAAS FARM PARTS propose l'un des programmes de pièces de rechange toutes marques les plus vastes et les plus interdisciplinaires du marché pour tous vos matériels agricoles.

**À la pointe de la technique.**

Les distributeurs CLAAS comptent parmi les plus performants du marché de la machine agricole. Parfaitement formés, nos techniciens sont dotés des meilleurs outils spéciaux et de diagnostic pour vous venir en aide avec le professionnalisme requis. Chez CLAAS, la qualité du travail est une priorité absolue pour répondre totalement à vos attentes en termes de compétence et de fiabilité.

**Une sécurité calculable.**

Nos produits S.A.V. vous aident à accroître la sécurité d'utilisation de vos machines, à réduire les temps d'immobilisation et à bénéficier d'une planification ferme des coûts. CLAAS MAXI CARE vous permet de planifier la sécurité de votre machine.

**Départ : Hamm. Destination : les quatre coins du monde.**

Notre stock centralisé de pièces détachées permet de livrer avec rapidité et fiabilité dans le monde entier toutes les pièces CLAAS ORIGINAL. Pour votre récolte ou votre exploitation, votre partenaire CLAAS local vous apporte la solution dans les plus brefs délais. Nous sommes là où vous êtes.

**Résolution des problèmes par télédiagnostic : CLAAS TELEMATICS.**

Le système CLAAS TELEMATICS installé sur votre machine présente deux avantages essentiels. Il permet aux techniciens S.A.V. d'intervenir rapidement et vous aide à réaliser des économies grâce à un interfaçage sans fil de votre machine avec l'atelier. Résultat : nous pouvons résoudre vos problèmes sur site, même si vous ne nous voyez pas.

Notre centre logistique de pièces détachées CLAAS de Hamm en Allemagne propose plus de 155 000 références sur une surface de plus de 100 000 m².



JAGUAR.  
Le meilleur choix pour l'ensilage.

JAGUAR 900



# Un pack d'équipement pour économiser de l'argent.

Pour vous aider à valoriser encore la dotation de votre JAGUAR avec des options, nous vous proposons un pack d'équipement qui répond totalement aux besoins des professionnels.

Il conjugue de manière idéale un certain nombre d'équipements tout en vous faisant bénéficier d'une économie substantielle. Consultez votre distributeur pour connaître sa disponibilité.

## Pack NIR :

- Calcul du débit avec le QUANTIMÈTRE
- Réglage automatique de la longueur de coupe en fonction du taux de matière sèche
- Capteur NIR pour la mesure du taux de matière sèche



JAGUAR		980	970	960	950	940	930
<b>Moteur</b>							
Constructeur		MAN	MAN	Mercedes-Benz	Mercedes-Benz	Mercedes-Benz	Mercedes-Benz
Type		D2862	D2868	OM 473 LA	OM 473 LA	OM 471 LA	OM 471 LA
Cylindres		V12	V8	R6	R6	R6	R6
Cylindrée	l	24,24	16,16	15,6	15,6	12,8	12,8
Puissance moteur à 1700 tr/min (ECE R120)	kW/ch	650/884 <sup>1</sup>	570/775 <sup>1</sup>	460/626	430/585	380/516	340/462
Réservoir de carburant avec réservoir auxiliaire	l	1200 + 300 <sup>1</sup>	1200 + 300 <sup>1</sup>	1050 + 300	1050 + 300	1050 + 300	1050 + 300
Réservoir d'AdBlue	l	— <sup>1</sup>	— <sup>1</sup>	130	130	130	130
Mesure de la consommation de carburant		o	o	o	o	o	o
DYNAMIC POWER		o	o	o	o	o	—
<b>Châssis</b>							
Transmission automatique OVERDRIVE à 2 vitesses (hydrostatique)		●	●	●	●	●	●
Blocage de différentiel		o	o	o	o	o	o
Télégonflage pour l'essieu moteur		o	o	o	o	o	o
Télégonflage pour l'essieu moteur et l'essieu directeur		o	o	o	o	o	o
Essieu directeur standard		o	o	o	o	o	o
Essieu arrière, réglable selon 3 positions, 2510, 2970, 3130 mm		o	o	o	o	o	o
Essieu directeur moteur, POWER TRAC		o	o	o	o	o	o
Réservoir eau/additif, 375 l		●	●	●	●	●	●
ACTISILER 20, (injection d'additifs en bas volume, 20 l)	l	o	o	o	o	o	o
<b>Outils frontaux</b>							
Bec maïs ORBIS, RU (rangs / largeur)	r / m	12 / 9, 10 / 7,5, 8 / 6	12 / 9, 10 / 7,5, 8 / 6	12 / 9, 10 / 7,5, 8 / 6	10 / 7,5, 8 / 6, 6 / 4,5	10 / 7,5, 8 / 6, 6 / 4,5	8 / 6, 6 / 4,5
PICK UP 380, 300, largeur de travail 3600, 2620 mm		o	o	o	o	o	o
DIRECT DISC 610, 520, largeur de travail 5995, 5125 mm		o	o	o	o	o	o
DIRECT DISC 600/500, largeur de travail 5960, 5130 mm		o	o	o	o	o	o
<b>Entraînement de l'outil frontal</b>							
Standard		●	●	●	●	●	●
Hydraulique et mécanique		o	o	o	o	o	o
Variable		o	o	o	o	o	o
<b>Alimentation</b>							
Largeur, 730 mm		●	●	●	●	●	●
4 rouleaux d'alimentation et de précompression		●	●	●	●	●	●
Réglage en continu de la longueur de coupe COMFORT CUT		●	●	●	●	●	●
<b>Rotor</b>							
Largeur, 750 mm		●	●	●	●	●	●
Diamètre, 630 mm		●	●	●	●	●	●
<b>Combinaisons de couteaux</b>							
V20 / 2 x 10		o	o	o	o	o	o
V10 / 2 x 5		o	o	o	o	o	o
V24 / 2 x 12		o	o	o	o	o	o
V12 / 2 x 6		o	o	o	o	o	o
V28 / 2 x 14		o	o	o	o	o	o
V14 / 2 x 7		o	o	o	o	o	o
V36 / 2 x 18		o	o	o	o	o	o
V18 / 2 x 9		o	o	o	o	o	o
V12 / 2 x 6		o	o	o	o	o	o
Affûtage automatique des couteaux depuis la cabine		●	●	●	●	●	●
Réglage automatique du contre-couteau depuis la cabine		●	●	●	●	●	●
<b>MULTI CROP CRACKER</b>							
MCC CLASSIC, M, ø 196 mm		—	—	o	o	o	o
MCC CLASSIC, L, ø 250 mm		o	o	o	o	—	—
MCC MAX, ø 265 mm		o	o	o	o	—	—
MCC SHREDLAGE, M, ø 196 mm		—	—	o	o	o	o
MCC SHREDLAGE, L, ø 250 mm		o	o	o	o	—	—

<sup>1</sup> Avec une puissance moteur de plus de 560 kW, les JAGUAR 980 et 970 ne sont soumises à aucune norme antipollution

JAGUAR		980	970	960	950	940	930
<b>Accélérateur</b>							
Largeur 680 mm		●	●	●	●	●	●
Diamètre 540 mm		●	●	●	●	●	●
Réglage de l'écartement 2-10 mm		o	o	o	o	o	o
<b>Goulotte</b>							
Sécurité anti-collision		●	●	●	●	●	●
Angle de pivotement, série, 210°		●	●	●	●	●	●
Angle de pivotement de goulotte avec OPTI FILL / AUTO FILL, 225°		o	o	o	o	o	o
Goulotte S (jusqu'à DD 520)		●	●	●	●	●	●
Rallonge M (ORBIS 600), 1 x 750 mm		o	o	o	o	o	o
Rallonge L (ORBIS 750), 2 x 750 mm		o	o	o	o	o	o
Rallonge XL (ORBIS 900), 3 x 750 mm		o	o	o	o	o	o
<b>EASY</b>							
Pilote de goulotte OPTI FILL optimisé		o	o	o	o	o	o
Remplissage automatique des remorques AUTO FILL		o	o	o	o	o	o
Détecteur de pierres STOP ROCK		o	o	o	o	o	o
QUANTIMÈTRE (mesure du rendement)		o	o	o	o	o	o
QUANTIMÈTRE + mesure en continu de la matière sèche		o	o	o	o	o	o
Gestion des chantiers		o	o	o	o	o	o
Cartographie de rendement		o	o	o	o	o	o
TELEMATICS		o	o	o	o	o	o
AUTO PILOT avec palpeur central (maïs)		o	o	o	o	o	o
Détection des andains CAM PILOT (herbe)		o	o	o	o	o	o
GPS PILOT		o	o	o	o	o	o
CRUISE PILOT		●	●	●	●	●	●
<b>Maintenance</b>							
Graissage centralisé, réservoir de graisse de 16 l		o	o	o	o	o	o
Éclairage de service		o	o	o	o	o	o
<b>Cabine VISTA CAB</b>							
Climatisation A / CMATIC		o	o	o	o	o	o
CEBIS avec écran couleur		●	●	●	●	●	●
Imprimante		o	o	o	o	o	o
Siège confort		o	o	o	o	o	o
Siège pivotant		o	o	o	o	o	o
Siège grand luxe avec climatisation et chauffage		o	o	o	o	o	o
Siège en cuir, avec climatisation et chauffage		o	o	o	o	o	o
Siège passager		o	o	o	o	o	o
<b>Machine de base sans outil frontal</b>							
Longueur de travail	mm	6495	6495	6495	6495	6495	6495
Hauteur de travail avec rallonge de goulotte XL	mm	6335	6335	6335	6335	6335	6335
Hauteur de transport	mm	3945	3945	3945	3945	3945	3945
Longueur de transport avec rallonge de goulotte XL	mm	8590	8590	8590	8590	8590	8590
Poids sans outil frontal avec pneumatiques standard	kg	13800	13400	13150	13150	12750	12750

CLAAS s'efforce en permanence d'adapter ses produits aux exigences des professionnels. Sous réserve de modifications. Descriptions et illustrations non contractuelles pouvant comporter des équipements optionnels. Ce prospectus a été imprimé pour une utilisation dans le monde entier. Concernant l'équipement technique des machines, veuillez vous reporter aux tarifs de votre concessionnaire CLAAS. Sur les photos, certains dispositifs de protection ont été déposés pour mieux illustrer le fonctionnement de la machine et vous ne devez en aucun cas les déposer vous-même pour éviter de vous mettre en danger. Veuillez pour cela vous reporter aux indications correspondantes données dans le manuel d'utilisation. Toutes les informations techniques relatives aux moteurs se rapportent à la directive européenne visant à réglementer les émissions de gaz d'échappement. La norme Tier n'est mentionnée dans ce document qu'à titre d'information, afin d'en faciliter la compréhension, sans aucune garantie d'homologation dans des régions où la réglementation relative aux émissions de gaz d'échappement est fondée sur la norme Tier.

JAGUAR		980	970	960	950	940	930
<b>Pneumatiques</b>							
<b>Essieu AV moteur, largeur de transport selon pneumatiques (Ø maxi. 1950 mm)</b>							
680/85 R 32	mm	3130	3130	3130	3130	3130	3130
IF 680/85 R 32 179 A8	mm	3130	3130	3130	3130	3130	3130
710/70 R 38 TR	mm	3172	3172	3172	3172	3172	3172
710/70 R 38 171 D	mm	3172	3172	3172	3172	3172	3172
710/75 R 34 MI	mm	3172	3172	3172	3172	3172	3172
710/75 R 34 178 A8	mm	3172	3172	3172	3172	3172	3172
800/70 R 32 175 A8	mm	3299	3299	3299	3299	3299	3299
800/70 R 32 181 A8 MI	mm	3299	3299	3299	3299	3299	3299
IF 800/70 R 32 182 A8 MI	mm	3299	3299	3299	3299	3299	3299
IF 800/70 R 32 182 A8	mm	3380	3380	3380	3380	3380	3380
(pour une largeur de machine supérieure)							
900/60 R 32 176 A8	mm	3490	3490	3490	3490	3490	3490
900/60 R 32 176 A8 MI	mm	3490	3490	3490	3490	3490	3490
900/60 R 32 176 A8 TR	mm	3490	3490	3490	3490	3490	3490
<b>Essieu AV moteur, largeur de transport selon pneumatiques (Ø maxi. 2050 mm)</b>							
710/70 R 42	mm	3180	3180	3180	3180	3180	3180
800/70 R 38	mm	3299	3299	3299	3299	3299	3299
800/70 R 38	mm	3380	3380	3380	3380	3380	3380
(pour une largeur de machine supérieure)							
900/60 R 38 178 D	mm	3490	3490	3490	3490	3490	3490
<b>Essieu arrière, largeur de transport selon pneumatiques</b>							
VF 520/80 R 26	mm	2920	2920	2920	2920	2920	2920
540/65 R 28	mm	2960	2960	2960	2960	2960	2960
540/65 R 30	mm	2960	2960	2960	2960	2960	2960
600/65 R 28 TR	mm	3050	3050	3050	3050	3050	3050
600/65 R 28	mm	3050	3050	3050 </td <td>3050</td> <td>3050</td> <td>3050</td>	3050	3050	3050
VF 620/70 R 26	mm	3040	3040	3040	3040	3040	3040
620/70 R 30	mm	3060	3060	3060	3060	3060	3060



L'assurance de belles **récoltes.**

CLAAS KGaA mbH  
Mühlenwinkel 1  
33428 Harsewinkel  
Deutschland  
Tel. +49 5247 12-0  
claas.com